

## LA REVOLUCION EN EL PARAGUAY

### EL EJERCITO DOMINO A LOS AMOTINADOS

Washington, 3 (AP). — El Subsecretario de Estado, Sr. Sumner Welles, anuncia que el Departamento de Estado ha recibido una información relativa al amotinamiento de las fuerzas paraguayas de Concepción, en terminos aproximadamente los mismos que registra la prensa. Se añade que no se han producido disturbios en el Chaco.

Asunción, 3 (AP). — El Ministerio del Interior ha dado a la publicidad un comunicado en el que dice que un regimiento leal entró en acción contra los rebeldes de Concepción quienes pretendían restaurar al coronel Rafael Franco como presidente provisional. El comunicado añade: "El motin que estalló ayer en Concepción está localizado. El Regimiento 2 de Mayo hace frente a los amotinados, accionando resueltamente sobre los rebeldes. Embarcose hoy una división al mando del Teniente Coronel Ramos para apoyar la actitud del 2 de Mayo y tomar eniaca con la fuerza expedicionaria que ha sido organizada por el Ministerio de Guerra y que se dirige del norte hacia Concepción.

Las autoridades políticas de toda la república permanecen fieles al gobierno reinando tranquilidad en la campaña y en la capital. El ejército y la armada se ratifican en su actitud de sostener al gobierno y reprimir la rebelión".

#### LOS AMOTINADOS

Asunción, 3 (AP). — El Gobierno anuncia que el Regimiento 2 de Mayo, bajo el comando del teniente coronel Antola, derrotó a las tropas rebeldes en Concepción y tomó parte alta del puerto y río Paraguay después de una corta refriega. Se agrega que las tropas rebeldes huyen hacia Belén donde es muy posible que se rindan.

## El Brasil no controlará la cotización del café

Río de Janeiro, 3 (Associated Press). — El gobierno del Brasil anuncia que ha abandonado la política del control de precios del café. El Ministro de Hacienda declara que las Bolsas de cotizaciones del café en Rio, Santos y Victoria han sido temporalmente clausuradas para evitar la especulación. Con este motivo el Ministerio de Hacienda ha dado a la publicidad un comunicado en el que pone de manifiesto tal política y las medidas que adoptará el Gobierno.

Río de Janeiro, 3 (Associated Press). — El texto de la nota del Ministerio de Hacienda del Brasil dice a la letra lo siguiente: Con siderando la necesidad de conciliar la situación del café brasileño con la de otras procedencias en los mercados internacionales en forma de asegurarle la pacífica que debe ocupar en esos mercados y también la de normalizar la situación del comercio legítimo exportador; Considerando que aquella con dición no puede ser obtenida a pesar de todos los esfuerzos desahogados por el gobierno del establecimiento de las cuotas de producción, entre otros países productores y fijación de determinada paridad (el tipo brasileño y el de otras procedencias); El Gobierno ha decidido orientar su política exterior, retivamente a ese producto que es básico de la economía del país también en sentido de la concurrencia.

diquen los intereses de la agricultura económicamente organizada es indispensable tomar medidas adecuadas, inclusive la reducción del sobrecargo que pesa sobre el producto. La posición del Brasil, para ese efecto es de lo más favorable en este momento, pues el convenio de mayo último, concluido entre Estados Unidos y Brasil, está ya en plena ejecución, habiendo reducido la cifra actual apenas en un treinta por ciento de la cantidad ofrecida en los mercados consumidores.

Esa reducción en la cantidad, junto con la actual cotización de nuestra moneda ya constituyen elementos para asegurar el precio remunerador interno.

El mismo sentido favorable al mantenimiento del precio interno que pesa sobre el producto y las providencias, al mismo tiempo que aumentaron la asistencia de nuestro producto en la concurrencia internacional, permitirán que se normalice el comercio exterior haciendo innecesaria las intervenciones directas e indirectas del Departamento en el mercado del café. El período, empero, indispensable, entre la resolución para que se tomen esas providencias y su ejecución daría margen a especulaciones que podrían perjudicar los objetivos del Gobierno y se debe eso a la medida preventiva que se adopte para promover temporalmente el cierre de las Bolsas de café de Santos, Rio de Janeiro y Victoria".

## UN CATOLICO FORMARA EL GABINETE DE BELGICA

Bruselas, 3 (AP). — El Rey Leopoldo III, ha enmendado al senador católico Hurler Pierlot, ex-ministro de agricultura, la formación del nuevo gabinete, después que el senador Ciriaco Voverbergh, católico también y presidente del Comité de Finanzas del Senado, decli-

no tal ofrecimiento por razones de salud. Pierlot espera formar un gabinete de unión nacional, esperando recibir el apoyo de los tres partidos. Pierlot, dará la lista del nuevo gabinete al rey el próximo miércoles.

## Colombia la actitud SECRETARIO DE LA CONFERENCIA

Bogotá, 3 (Associated Press). — La nueva decisión del Brasil de abandonar el control de precios en el café ha provocado una tremenda ansiedad en los círculos financieros. Aunque se ha hecho ninguna declaración oficial, observadores entendidos consideran que el Gobierno ha de movilizar todas las posibilidades económicas de Colombia para defender el café que representa un ingreso de cincuenta millones de dólares al año y constituye el 75 por ciento del presupuesto del país.

Taguigalpa, 3 (Associated Press). — El señor Carlos Igarra, ex-secretario de la legación de Honduras en Washington, ha sido nombrado secretario de la delegación hondureña a la Conferencia de San José de Costa Rica.

El Gobierno trata de mantener el actual cambio, 75 centavos por dólar para hacer frente a la gran demanda de dólares que hay en la bolsa.

## La guerra es un mal negocio afirmó Du Rels en Bruselas

### Nuestro delegado ante la Conferencia de las Nueve Potencias refutó al delegado de Italia con respecto al problema bolivia-no-paraguay

Bruselas, 3 (AP). — El señor Speak fue elegido por unanimidad presidente de la Conferencia, habiendo lanzado la iniciativa el señor De Graff, ex-ministro de relaciones exteriores de los Países Bajos, siendo luego calorosamente apoyada esa candidatura por Eden y Deibos.

El señor Deivaux de Renne, alto funcionario del ministerio de relaciones exteriores ha sido elegido secretario general.

El jefe de la delegación norteamericana Norman Davis solemnemente exhortó al Japon y a la China para que solucionen pacíficamente su conflicto. Agregando que cree que la cooperación entre Japon y China es esencial para los mejores intereses de los dos países y para la paz mundial. Expresó que tiene la convicción que esta cooperación debe desenvolverse por una honorable amistad y un juego recíproco de confianza. Davis previno luego que cualquier condición de paz honorable debe ser aceptada por ambos países. Luego dijo que la política económica de propia suficiencia crea condiciones que son una verdadera amenaza para la paz y considera que estos sea una advertencia para países como Alemania, Italia y el Japon.

Finalmente Davis tributo su alto reconocimiento al progreso político de la China y el Japon para llegar a un entendimiento recíproco.

El discurso de Davis se lo interpreta en sentido de que auspicia negociaciones directas que deja la puerta abierta para una mediación amistosa de las potencias interesadas.

El último orador de la conferencia de la mañana fue el delegado de Italia, conde Aldovrandi quien declaró que no naoteno en el tapeto de las discusiones la cuestión de las sanciones, entonces la Conferencia no podía hablar de "cuarentena" para ninguna nación. Hizo luego un examen del discurso pronunciado por Roosevelt en Chicago y añadió textualmente lo siguiente: "Esta es un claro que no puede haber una cuestión ni directa ni indirecta para aplicar medidas coercitivas a lo largo de las líneas perdidas por algunos elementos irresponsables ni menos que se pueda hablar de cuarentena o meno moral hacia una u otra de las parte en conflicto".

#### LOS CONFLICTOS DEL CHACO Y DE MANCHURIA

Aldovrandi recordó luego que cuando la Liga tomó a su cargo el conflicto de Manchuria tuvo como unico resultado el que el Japon abandonara Ginebra; también cuando la Liga tomó a su cargo la investigación del conflicto del Chaco obtuvo como consecuencia la renuncia del Paraguay. Es por tanto demasiado dificultoso que la Conferencia recomiende negociaciones directas cuando el Japon está ausente. El gobierno Fascista, añadió hace plenas reservas respecto a la Conferencia la cual solo puede tomar resoluciones platonicas".

#### DECLARACIONES DE COSTA DU RELS

Bruselas, 3 (AP). — El delegado de Bolivia a la Conferencia de las Nueve Potencias, señor Adolfo Costa Du Rels, declaró a ultimo momento no pronunciar ningún discurso en la sesión de hoy, pero hizo la siguiente declaración a la Asociación: "El delegado italiano en su discurso ha hecho alusión hoy al Conflicto del Chaco, diciendo que la Liga no ha hecho nada en este conflicto, por el temor de que una de las partes en la disputa del Chaco abandonaría la Sociedad de Naciones. Esta afirmación es inexacta. Es el caso que un grupo de naciones americanas acusa a potencias de la Liga y actuando de acuerdo con Gran Bretaña y Estados Unidos, dos países americanos han tenido éxito en poner fin a las hostilidades en el Chaco, aunque la mitad del problema continúa sin solución. Yo creo que se debe emplear un procedimiento similar para solucionar el conflicto chino-japonés y que emanando de la Conferencia de Bruselas tuviera oportunidad de éxito si el momento adecuado es elegido. Es necesario que los tratados sean respetados y que las diferencias sean solucionadas por procedimientos pacíficos. La guerra es un mal negocio".

#### EL DISCURSO DE LITVINOFF

Litvinoff, delegado de Rusia, manifestó en la Conferencia que el Soviet suscribiría con todo calor cualquier acuerdo que mantenga la paz y ponga fin a las hostilidades de los agricultores, no solo en el presente, sino también en el futuro y en todas las partes del mundo. Dijo que es inútil pensar que la conferencia tenga como resultado la consecución de paz agrícola, anhelado al Japon sin mencionarlo. "No podemos decir al agresor vamos a vuestro lado o en paz, ni tampoco podemos decir a la víctima, amad a vuestro agresor". Mas adelante dijo: "Esta actitud no constituye una victoria para la paz, sin que aumente las perturbaciones, afirmando que en las rutas petrolíferas en que siempre caen las conferencias.

El último orador fue el delegado del Portugal, señor Augusto de Castro, quien dijo que su país desea cooperar de toda buena voluntad en cualquier esfuerzo que apoye el orden moral del mundo.

Con las posiciones de varias delegaciones, más o menos definidas, después del primer día de los discursos de los tres grandes: Davis, Eden y Deibos, estos mismos volvieron a conferenciar en el Hotel para acordar el procedimiento a seguirse creyéndose que es muy posible que se organice un Comité Directivo que estaría compuesto por los jefes de varias delegaciones el que escucharía los casos de ambos bandos en disputa en el Lejano Oriente, pudiendo transformarse después en un comité de mediación. La conferencia se reunirá mañana a las 14 y 30 en sesión privada.

## CHINA SEGUIRA COMBATIENDO

Bruselas, 3 (Associated Press). — En la sesión de la tarde el delegado de China, señor Wellington Koo, dejó claramente establecida la posición de China en el Lejano Oriente, en un extenso discurso que pronunció ante la Conferencia de las Nueve Potencias.

Comenzó diciendo que China no contribuirá a la causa del Derecho Internacional si ella acepta una lista y finalmente cualquier pretexto de la paz.

Pronunció luego que si la agresión japonesa no es contenida en el Lejano Oriente la fe que hay en el resto del mundo no quedaría restablecida y entonces habría el peligro de que las fuerzas niponas retusaran las fronteras de China y arrojaran al mundo entero en una guerra sin precedentes, donde no quedaría una sola potencia de importancia que no se viera confundida en esta obra devastadora.

Wellington Koo leyó 14 págs de su extenso discurso en el que probó que el Japon lleva a cabo una guerra con los procedimientos más causticos y los métodos más refinados con los principios de la guerra del mundo civilizado.

Koo mantuvo que en Japon al invadir con sus ejércitos la China lo ha hecho con el fin de anular los principios de la guerra abierta o para el comercio y la industria o de igual oportunidad en la China de todas las naciones.

Dijo seguidamente que China lamentaba la ausencia del Japon de la Conferencia de Bruselas.

Luego se refirió al sentimiento anti-japones existente en China que el Japon ha citado varias veces para justificar sus operaciones mil

itares, afirmando que es el resultado directo de repetidos actos de agresión.

Luego hizo referencia al peligro del comunismo también citado por el Japon, diciendo que es un mero pretexto para enloquecer al mundo y disimular el carácter real de la agresión, carácter que tiene la política nipona en la China. Añadió que los comunistas chinos han desbandado sus ejércitos y han corrido a apoyar al gobierno central chino de Nankin.

Dijo también que las dificultades de China con otras potencias han desaparecido por completo y que solo el Japon viene cogiendo la antigua idea tendiente a obtener la explotación económica de China y ocultándose tras una máscara para obtener la dominación política.

#### REFERENCIA AL DISCURSO DE ROOSEVELT.

Koo refirió a la disertación del presidente Roosevelt y principalmente al pasaje que dice textualmente lo siguiente: "Las naciones que aman la paz deben hacer una concertada en oposición a todas aquellas que violan los tratados y que ignorando los instintos humanos, crean un estado de anarquía internacional y de inestabilidad del que o se puede escapar ni por el aislamiento, ni por la neutralidad.

Wellington Koo dijo que cinco ejércitos japoneses con un total de mas de quinientos mil hombres atacan continuamente las líneas de defensa chinas sobre los cinco frentes con miras a obtener una rápida victoria, para impresionar a la actual Conferencia".

## RECORD DE ALTURA

Roma, 3 (Associated Press). — Un nuevo récord de altura para un avión con toda su carga es recordado por el piloto italiano Mario Stoppani y su acompañante Nicola de Mauro. El avión cargado con 2,000 kilogramos se informó que llegó a una altura de 8,551 metros. La Unión Aeronáutica Nacional Real envió los instrumentos a la Federación Aeronáutica Internacional para la confirmación del récord. Voló desde el aeropuerto de Montalcomne hasta esta localidad el 2 de noviembre en un avión equipado con un motor Alfa Romeo de 3,700 caballos de fuerza.

## Aumentó la producción triguera

Roma, 3 (Associated Press). — El Ministerio de Agricultura informa que ha aumentado la producción de trigo y otros granos en 1937 de la campaña emprendida para convertir a Italia en un país que se baste asimismo, especialmente en la cuestión relacionada con las subsistencias.

Igualmente se pronostica que la producción de olivo este año es considerable. También se espera una espléndida cosecha de papas. La producción de vino es similar a la del año pasado.

## La mediación en Centro América

Washington, 3 (Associated Press). — El Secretario del Departamento de Estado, señor Sumner Welles, declara que la conferencia de mediación en San José de Costa Rica puede dar lugar al convenio de que tanto Nicaragua como Honduras realicen una inspección conjunta, por medio de sus peritos en la zona en disputa y entonces se harán las recomendaciones para la solución del conflicto. Se añade que el conflicto de informaciones de ambos bandos atribuye a la alta tensión existente entre los dos países, pero se expresa que la Conferencia tendrá éxito si se preocupa de disipar todos estos temores a fin de encontrar una solución para la disputa.

El Ministro de Venezuela, señor Escalante, dice que se necesita para disminuir la tensión que se haga una campaña de prensa menos enconada y al mismo tiempo prudente, entre ambos países la disputa.

## Cinco muertos en un accidente

Seattle, Washington, 3 (AP). — Cinco personas resultaron muertas a consecuencia de que chocaron dos aviones de la marina en pleno vuelo. Pericleron todos los ocupantes de uno de los aviones. Dos de los tripulantes de la otra máquina se salvaron con paracaídas salvándose en esta forma.

## ITALIA CELEBRARA EL ARMISTICIO CON SOLEMNIDAD

Roma, 3 (AP). — Italia celebrará el día del armisticio, hoy, 4 de noviembre, con especial lucimiento siendo el número más saliente una gran parada militar, reiterando en esta forma la aserción de Mussolini de que desea la paz, pero que el país debe estar listo para ir a la guerra en caso necesario.

El Día del Armisticio se celebra en Italia con una semana de anticipación a los otros países aliados de la Gran Guerra, conmemorando la terminación de la lucha en el frente italiano a raíz de la victoriosa campaña en el Piave, que los aliados califican "que fue lo que allanó el camino para que el armisticio se pidiera por las otras naciones de los Imperios centrales.

El décimo noveno aniversario de la victoria de la guerra de 1914 encuentra a Italia más aliada a Alemania su antigua enemiga y profundamente divorciada de sus antiguas aliadas: Francia, Gran Bretaña y Rusia y es muy posible que en los discursos que se pronuncien mañana no se haga ya ninguna mención a Alemania.

blendo por los diarios y los periódicos publican artículos con extensas referencias al armisticio, se hacen exhortaciones patrióticas.

Otro sector de la prensa registra artículos en contra de Inglaterra, Francia y Rusia, principalmente en contra de Eden por la forma en que respondió a la demanda que hizo Mussolini para la restitución de las colonias al Reich.

"Il Lavoro Fascista", órgano de las uniones de trabajadores fascistas, declara que el más grande tipo de la Italia imperial ha sido creada por Mussolini manteniendo la firme y mayestática en su soberbia tradición de gloria y su brillante misión en la Historia contra el mundo de políticos sin fundamento.

Añade que ocho millones de obreros armados asegurarán a Italia la paz.

Por otra parte Virginio Gayda haciendo un resumen del editorial publicado esta tarde dice con relación a la Conferencia de Bruselas: "Ninguna potencia ha pensado seriamente en intervenir en el conflicto del Lejano Oriente".

## LA VISITA A DEL DUCE A ALEMANIA



La visita de Benito Mussolini a Alemania dió lugar a grandes reuniones y desfiles en que él y Adolfo Hitler fueron aclamados por enormes multitudes. Las fotos muestran a ambos dictadores en su saludo característico contra el fondo de una gran concentración de tropas de asalto nazis en la ciudad de Munich

# ESPAÑA ES HOY UNA PORCION GEOGRAFICA DE ALTO VALOR

## LLEGARA A LIMA EN BREVE UNA COMISION DEL COMITE PRO PAZ

(De nuestro corresponsal especial) Lima, 31. — El Consejero de la Embajada de Estados Unidos de Norte América informa oficialmente a la Presidenta del Consejo Nacional de Mujeres del Perú, que el 20 de noviembre próximo llegará a Lima la delegación del Comité para el Bienestar Occidental de la Institución denominada "EL MANDATO DE LAS GENTES PARA TERMINAR LA GUERRA" que preside la señora Burton W. Musser, compuesta de damas distinguidas norteamericanas, miembros del mencionado Comité.

Esta delegación está recorriendo los principales países de América del Sur, desarrollando una misión de propaganda para la ratificación de los tratados acordados en la Conferencia de Paz, reunida últimamente en la ciudad de Buenos Aires. El Consejo Nacional de Mujeres del Perú, preparase a facilitar los medios necesarios para el mejor éxito de esa delegación.

## PROTESTA PUBLICA CONTRA LA PERUVIAN CORPORATION

(De nuestro corresponsal especial) Lima, 31. — Los diarios de esta ciudad se solidarizan con la protesta del pueblo de Pisco, que desde hace tiempo está manifestando su profundo desagrado contra la actitud insolente de The Peruvian Corporation, al negarse a retirar el servicio de una de sus inútiles líneas que penetra hasta la misma planta principal de la ciudad y que insistentemente gestiona la Municipalidad. La zona de la Plaza de Armas, como una serie de girones donde existe tendida esa línea, deben ser asfaltadas por la Dirección General de Obras Públicas y la única absurda razón que da The Peruvian Corporation oponiéndose al levantamiento de sus líneas inservibles, es la de ser propietaria de esa vía y que no se le puede obligar a retirarla, impidiendo maliciosamente a las obras en gran escala de progreso local y nacional que está llevando el Gobierno.

Por CARLOS ASQUELL

SALAMANCA, octubre de 1937. (Por avión). — Detrás de la presente guerra, a sangre y fuego, está la lucha por la posesión de las materias primas. Con motivo del renacimiento del rearme mundial, España se ha convertido en un codiciado mercado de materias primas. Posee mercurio, tungsteno, cobre, estaño, plomo, pirita, carbón, manganeso, azufre, vanadio, fosfatos, hierro, zinc y otros minerales básicos para la construcción de armamentos. El tesoro más importante que esconde el subsuelo español lo constituyen las minas de mercurio de Almadén, las más ricas del mundo. El mercurio es muy utilizado en la industria química y se lo emplea en la fabricación de explosivos. Por tales motivos el mercurio ocupa un alto rango entre las materias primas. Las minas de cobre de Río Tinto, en la provincia de Huelva, son las más importantes de Europa y figuran entre las más ricas del mundo. (Debe recordarse que el cobre se emplea en la fabricación de proyectiles, cañones, aeroplanos y aparatos eléctricos). En la producción de pirita—que se emplea en la industria química y para la fabricación de explosivos— España ocupa el primer lugar en el mundo, el cuarto en la producción de fosfatos, el quinto en la de potasa y el octavo lugar en la producción de plomo. Además, en el norte España posee hierro, carbón, zinc, estaño, tungsteno; en Extremadura, vanadio, fosfatos, manganeso, carbón, hierro, cobre; en el Levante, azufre, plomo, plata y otros minerales; en Río de Oro, en la África tropical, España posee grandes plantaciones de caucho, una de las más codiciadas materias primas

del presente. De España se surten, pues, de materias primas, en escala considerable, casi todos los más importantes países industriales del continente.

La mayor parte de las riquezas del subsuelo español están en poder de los nacionalistas. Las minas de hierro de Bilbao, las minas de cobre de Río Tinto, el manganeso del sur de España y de Marruecos, el carbón de Sevilla y del país Vasco, el tungsteno de Extremadura y la pirita, el azufre y el plomo de la región septentrional del país se encuentran bajo el control de los revolucionarios. La España blanca posee, además, naranjas y aceite de oliva en gran cantidad para la exportación. A causa de las tendencias ideológicas modernas, que ha dividido a Europa en dos o tres bandos opuestos, la España nacionalista, por su afinidad doctrinaria con Italia y Alemania, ha dado preferencia a estas naciones en el terreno económico, de tal modo, que los grandes embarques de minerales que se realizan en los puertos nacionalistas van destinados a Alemania o a Italia. Francia ha dejado de recibir una buena proporción de la pirita española que tanto le hace falta para su industria guerrera. En vista de ese contratiempo, los industriales franceses han tratado de substituir a la pirita con el azufre, importando este producto de Italia. En cuanto al hierro de Bilbao y al cobre de Río Tinto, minerales que antes de la guerra civil eran embarcados en gran cantidad para Gran Bretaña, hoy tienen los mejores compradores en Alemania. Con referencia a esto debe agregarse que el capital británico está fuertemente comprometido en Río Tinto y en Bilbao.

Los leales poseen, por su parte,

todas las minas de mercurio de Almadén, la mayor parte del zinc y del azufre que tiene España, algunas minas de plomo y de carbón en el sur y en Cataluña, estaño y hierro. Todos los minerales españoles son embarcados al exterior; la cantidad que absorbe la industria local es y ha sido siempre escasa. Las fábricas de armamentos, que son contadas, no alcanzan a consumir ni el 20 por ciento de la producción de minerales de España. Cataluña, el distrito industrial más importante de España, ha dependido siempre del extranjero en el suministro de materias primas. En la actualidad, las condiciones industriales en la España republicana deben haber variado sensiblemente debido a las dificultades que se plantean en el tráfico marítimo. Los hornos de Cataluña se alimentaban antes con carbón asturiano; pero desde hace meses las minas de Asturias no rinden ningún provecho. Los republicanos tienen también muchos productos para exportar; pero sus cargamentos llegan con dificultad a destino, debido a la vigilancia que ejercen los buques de guerra nacionalistas en las costas españolas. España posee, pues, en gran cantidad codiciadas materias primas, cuya producción y distribución se han visto alteradas marcadamente como consecuencia de la guerra civil. En las esferas económicas del Viejo Mundo se dice que España es el centro de una guerra internacional por materias primas. El juicio no deja de tener su lógica. Por que no es solamente una cuestión ideológica lo que mueve a Italia y a Alemania a ayudar a Franco y a Gran Bretaña y Francia a favorecer la política de Valesca, sino también un problema de interés material, más importante que todas las ideologías. Además de eso, la situación estratégica de España determina otro problema concreto, por cuya solución chocan en el campo diplomático dos grupos de poderosas naciones, España es una riquísima fuente de recursos naturales como es una porción geográfica de alto valor desde el punto de vista de la estrategia naval. Para justificar la intervención en España hay, por lo visto, razones de interés material. Aquello de que el fascismo es una amenaza para la paz del continente y de que el liberalismo es más conveniente para la grandeza de España, no son más que frases. España interesa por lo que vale materialmente y no por lo que importa moralmente.

## LO RARO Y LO CURIOSO



Los insectos de esta clase sostienen un compás tan perfecto al cantar, que aunque lo hagan muchos, parecen uno solo



El calamar se mueve en tres formas: se arrastra con sus tentáculos, nada hacia adelante con sus aletas, y hacia atrás expulsando el agua de su bolsa.

La espina de una rosa no es más que un cabello endurecido

**DOCTOR JULIO PEREIRA**  
Ex-médico de los Hospitales de Niños y de Clínicas de Buenos Aires  
Especialidad en ENFERMEDADES DE NIÑOS y medicina interna.  
Consultorio y domicilio: Mercado 345. — Teléfono 142.

**TRANSPORTE DE PIEDRA**  
Se aceptan propuestas para explotación y transporte de piedra de las canteras de Collana a Vilaque  
Detalles: Sociedad Boliviana de Cemento, calle Comercio No. 407, edificio Peralta Pérez, 2o. piso.  
La Paz, 30 de octubre de 1937.

## DR. JULIUS PROTZEL American Dentist

Diplomado en la Universidad de Pennsylvania, (Filadelfia, EE. UU.). Reconocida como la mejor del mundo en la ciencia odontológica.  
Post Graduate School of Dentistry of Philadelphia y Facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Marcos de Lima, con título revalidado en Bolivia.  
Exodontista de "The Philadelphia (Blockley), Hospital" Department of Health and Charities.  
Cuenta con una instalación científica para efectuar extracciones difíciles, operando por medio de oxígeno no tóxico (tres veces destilado sin dolor alguno, sin tener necesidad de recurrir al antiguo y doloroso método de inyecciones; último adelanto de la ciencia.  
Rayos X (instalación completa), Rayos ultravioleta e infrarrojos. Radioterapia, Radiografías, Radiocopias, Diatermia, Alta Frecuencia Electromosis, etc., etc. Tratamiento eficaz de la piorrea y de toda afección bucal.  
ORTODONCIA o sea corrección de anomalías dentarias; conforme a la técnica perfeccionada de los profesores Angle-Dewey; University of Iowa, Dewey School of Ortodontia and Kansas City Dental College.  
Especialidad también en puentes fijos y removibles, sistemas: "JARMAN", "PEESO" y "CARMICHAEL'S".  
Dentaduras modernas sin paladar muy confortables, estilos: "LUXENE" y "VIDON".  
English Spoken. Man Spricht Deutsch. On Parle Français.  
Horas de consulta de 10 a 11 y de 15 a 17 (3 a 5).  
CLINICA: Yanacocha No. 368, (primer piso). Teléfono No. 83 a. — Casilla correo, 759.

## AVISOS CLASIFICADOS

TODA VEZ QUE DESEE:  
**COMPRAR  
VENDER,  
OFRECER  
O  
SOLICITAR  
SERVICIOS**

Dirijase a esta sección y por una módica suma tendrá un aviso que llenará sus necesidades y deseos SECCION "AVISOS CLASIFICADOS DE LA RAZON".

144.— Atiende especialmente: Medicina interna, Enfermedades de Señoras, Tuberculosis, Sífilis, Blemorragia, Piel, por procedimientos modernos.

"CLINICA ARAMAYO HNOS." DE Maternidad. Dirigida por el profesor de Obstetricia Dr. Natalio Aramayo y colaborado por los especialistas en la materia, Drs. Isidoro y Julio Aramayo Camas para enfermos y operaciones.— Consultas: de horas 14 a 17.— Calle Comercio 578 (segundo piso).— Teléfono 274.

DOCTOR ENRIQUE ST. — LOUP B. de la Universidad de Chile. — Miembro del American College of Surgeons. — Especialmente: CIRUGIA (Del abdomen y del cuello). — GINECOLOGIA (Enfermedades de la mujer). ESTERILIDAD. Consultas de 2 a 4 y 30 p. m. — Calle Ingavi 352. — Teléfono no 436. — Domicilio Arce 517

DOCTOR ISAAC RUDON M. Médico-Cirujano. — Medicina Interna, señoras. — Niños. — Participa a su distinguida clientela que ha reinstalado su consultorio en la calle Ayacucho No. 152, donde atenderá todos los días hábiles de horas 14 y 30 a 17 y 30. — Domicilio: Landasta 45. — Teléfono de domicilio No. 982. — Teléfono de Consultorio No. 508. — Casilla de Correo No. 555. — La Paz.

DOCTOR FLORENCIO MEJIA G. — Médico-Cirujano. — Profesor

de la Facultad de Medicina. — Medicina Interna. Especialmente enfermedades bronco pulmonares y Tuberculosis. — Horas de consulta 2 a 6 p. m. — Consultorio domicilio: Ballivián 91.

DR. E. ALEJANDROVICH. — MEDICINA INTERNA. — Calle Potosí No. 141. — Horas de consulta de 3.30 a 4.30 p. m.

DR. E. LARA QUIROZ. — MEDICINA INTERNA. — Estudios en el extranjero. Enfermedades internas, señoras, niños, venéreas, Rayos X, etc. — De vuelta de su viaje al exterior ha reabierto su consultorio, Avenida 20 de Octubre 770. — Teléfono 762. — Consultas de 2.30 a 5 p. m.

talado su oficina en la calle Genaro Sanjines 361.

**VARIOS**

DE OCASION SE VENDE MUEBLES en Aspiazu 188. — Ver de 2 a 5.

SE VENDE CAMION. VERLO Avenida Saavedra 524

EN VENTA UN ANUARIVEL completo de distintas dimensiones dos kilómetros lineales. Decauville y otros materiales. Informaciones. Avenida Uruguay número 49

FAMILIA EXTRANJERA NECESITA casa o departamento amoblado con dos dormitorios. Dirijase a señor Jimenez Club Extranjero

DE OCASION SE VENDE UN juego de sala y varios muebles suetos, Potosí 228.

**Casas y Terrenos**

SE ALQUILA. — UNA CASA amueblada completamente independiente en la avenida 20 de Octubre 819. Tiene todas las comodidades. Se prefiere familia extranjera. Referencias Jenaro Sanjines 149, de horas 11 y media a 13

**CLINICA DENTAL ALEMANA**  
Dr. Med. Dent. Georg Lindner y Ruth Selbmann.  
Estudios realizados en las principales Universidades de Alemania, Estados Unidos de América del Norte y España.  
Plaza Fria No. 100, 3er. piso. — A tres cuadras de Plaza Morillo.

**Dr. NESTOR SALINAS ARAMAYO**  
MEDICO - CIRUJANO  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE NIÑOS  
Profesor de la Facultad de Medicina. — Jefe del Servicio de Niños del Hospital General.  
Estudios de perfeccionamiento en el exterior.  
Consultas de 2 a 6. Consultorio y domicilio: Mercado 42. Teléfono 64. — Casilla 749.

**COLEGIO MILITAR**

Se pone en conocimiento de los interesados que las inscripciones para aspirantes a cadetes becados y pensionarios para el año 1938, se abrirán el día 30 del presente, debiendo realizarse las pruebas eliminatorias desde el 3 de noviembre próximo, a horas 9, en el local del Instituto (San Jorge).  
La Paz, 16 de octubre de 1937. — EL GENERAL DIRECTOR.

## Aventuras del pequeño Sheriff



DIRIGIENDOSE MAS ALLA DE LARIAT, DONDE BILL ESPERA LA DILIGENCIA, TRAVNOR LA ASALTA



CUANDO LLEGA A LA CIUDAD, EL COCHERO COMUNICA LA NOTICIA A BILL



MIENTRAS TANTO, EL BANDIDO SE DIRIGE A SHERIDAN.  
"ESCONDE ESTO! ESTOY APURADO!"



"JA JA! ESPERO QUE ME TENGAN PRESO UNA BUENA TEMPORADITA"

# LA ASOCIACION ARGENTINA Y EL BASKET EN ORURO EL TORNEO MUNDIAL DE FUTBOL EN ORURO

Buenos Aires, 26. — El asunto más importante de los tratados en la reunión que realizó el consejo directivo de la Asociación del Fútbol fue el referente a la participación de un team local en el campeonato del mundo, que se efectuará en París el año próximo.

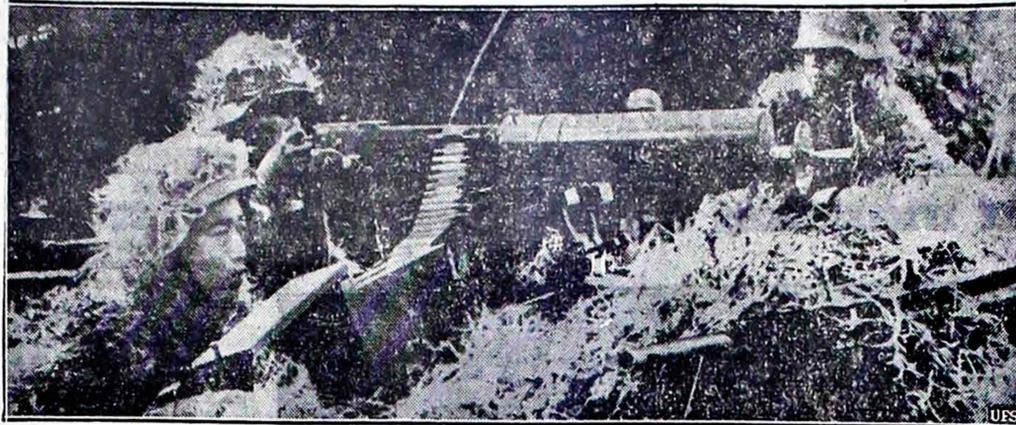
Fue considerado en una prolongada sesión secreta, al cabo de la cual se informó oficialmente que por unanimidad de votos se había aprobado el dictamen de la comisión de relaciones, reconsiderando la resolución del 13 de abril, resolviéndose en principio solicitar la inscripción en el torneo por la Copa del Mundo, con la expresa determinación de intervenir en la competición final. Esta condición fue establecida a causa de las noticias llegadas con procedencia de la Federación Francesa, que anunciaron que uno de los directores de esta entidad informó que una de las soluciones, en el caso de que llegara la inscripción de la asociación local, sería la de hacerle realizar un match eliminatorio con el equipo representativo de la Confederación Brasileña de Deportes, la que envió su inscripción en el plazo fijado, mientras que la anotación de la Asociación del Fútbol Argentino llegará dentro de un plazo especial, establecido por tratarse de un team que hay interés en ver figurar en Francia.

La resolución de la entidad directiva deja expresa constancia de que los delegados de los clubs Boca Juniors, Independiente, Racing, River Plate y San Lorenzo de Almagro manifestaron que las entidades mencionadas están decididas a ceder los jugadores que se les soliciten para que el team de la Asociación del Fútbol resulte la máxima expresión de poderío.

### MODIFICACIONES A LAS LEYES DE JUEGO

El cuerpo consideró posteriormente la modificación a varias leyes de juego, hechas por la Internacional Board y puestas en vigencia por la F. I. F. A., las que procedió a incorporar a la reglamentación. En la ley 1, se agregó a la demarcación del campo, lo siguiente: "Fuera del área penal se trazará un arco de círculo de 9.15 metros de radio, cuyo centro será el punto desde donde se ejecutarán los puntapiés penales".

La ley 5, que trata de la forma de poner en juego la pelota cuando sale por un costado del field, quedó así:



Estos defensores de su color son ametralladores chinos. Los vemos en las inmediaciones de Shanghai listos a vomitar

mortífero acero contra los japoneses que han invadido a sangre y fuego su patria. Los defensores se disimulan bajo ma-

nojos de yorba y ramas prendidas a sus cascos y espaldas, a fin de engañar lo más posible a los aviadores nipones que

revolotean encima de ellos innumerables muertes va ya costando la no declarada guerra de Oriente.

"En el momento de ejecutarse un throw in, el jugador debe estar de pie, de frente al campo de juego, y con ambos pies puestos total o parcialmente, sobre la línea de toque, o sobre el terreno situado al exterior de esta línea".

La ley 7 modificó de este modo:

"En los goal-kicks o en los puntapiés libres que el equipo defensor deba tomar dentro del área penal, el guardavalla no podrá recibir de otro jugador la pelota en sus manos a fin de ponerla en acción; la pelota debe ser puesta en juego directamente desde el área de gol o penal, pero si ésta no transpone el área penal, corresponderá que se repita el puntapié".

La ley 8, que trata de la forma en que el guardavalla puede usar sus manos, quedó así:

"En su propia área penal el guardavalla puede usar sus manos, excepto en los casos previstos por las leyes 7 y 10, pero no puede llevar la pelota".

La distancia a que los jugadores deben colocarse del que ejecuta un tiro libre, contemplada en la ley 10, quedó aclarada de este modo:

"Cuando se acuerde un puntapié libre, y hasta tanto se haya ejecu-

tado, ninguno de los jugadores defensores puede acercarse a menos de 9.15 metros de la pelota, a no ser que se encuentren parados entre los postes de su propia línea de gol. El kickoff — salvo lo previsto en la ley 2 — y el corner kick deben ser considerados puntapiés libres, a los efectos de las prescripciones de esta ley. Todos los puntapiés libres que correspondan ser ejecutados por el team defensor, dentro del área penal, deben serlo conforme a la ley 7".

La forma en que deben ejecutarse los "piques", es decir, dejar caer la pelota al reanudarse el juego por cualquier causa, penaba en la antigua ley 16 al jugador que la tocara antes de llegar al suelo, con un tiro libre. Esta ley fue modificada, suprimiendo su tercer párrafo; que dice "se acordará un puntapié libre por toda infracción a esta disposición". En su lugar se agregó: "Si el jugador toca la pelota antes de que llegue al suelo, el referee deberá dejarla caer nuevamente".

La ley 17, que trata de su tercer párrafo de la actitud del guardavalla cuando se ejecute un puntapié-kick, fué modificada de esta manera:

"El goalkeeper adversario debe permanecer parado sobre la línea de gol, entre los postes del arco, hasta tanto se ejecute el puntapié penal".

Por último, el consejo resolvió que a ambos lados de la línea divisoria de la mitad del field, y a un metro de distancia de la línea de toque, se coloquen banderines similares a los del corner.

## CHELSEA VA PRIMERO EN EL TORNEO BRITANICO DE PRIMERA DIVISION

LONDRES, 2.— El cuadro de último equipo venció a Leeds da colocarse a la cabeza de la primera división de la Liga Inglesa de Fútbol, y desplazar a Brentford, que tuvo esa colocación por espacio de una semana solamente. El Chelsea venció a Brentford por 2 a 1, en un partido jugado en su cancha de Stamford Bridge. El segundo puesto está ahora empatado entre Brentford y Wolverhampton Wanderers. Este último equipo venció a Leeds por 2 a 1.

En cuanto al Charlton Athletic, que hasta hace poco encabezaba la tabla de posiciones de la primera división, aunque actuó en su propia cancha y ante una

multitud enorme, sólo pudo empatar con Bolton Wanderers en un tanto. Ahora, el club Charlton ocupa el cuarto puesto, con dos puntos menos que Chelsea.

Portsmouth no ha conquistado todavía una victoria en la campaña. Fue de nuevo vencido por Blackpool por 2 a 1.

El triunfo más ruidoso fué el que conquistó Sunderland, el cuadro ganador de la Copa Inglesa en la temporada anterior, pues venció a West Bromwich Albion por 6 a 1.

El equipo de Arsenal tuvo que dirigirse a Stoke y empató en un gol con Stoke City.

En la Liga Escocesa, Motherwell reemplazó a Rangers, de Glasgow, en el primer puesto de la primera división. Hoy venció a Falkirk por 3 a 2, y a su vez, Rangers pudo empatar en dos tantos con Hamilton Academicals. Debido a los resultados de hoy, la lucha por la conquista del primer puesto se hará intensa. Motherwell, que tiene en su haber 21 puntos, avanza por uno solo a Rangers, y el tercer puesto está empatado entre Hearts, Celtic y Dundee, que tienen 19 puntos cada uno.

### INGLES EN CIEN LECCIONES

Profesor — Especialista, titulado, inglés neto. Da lecciones solamente a domicilio. Se hace traducciones, Landaeta 110.

## YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

### DEPARTAMENTO DE VENTAS

### VENTA DE GASOLINA Y KEROSENE

Se anuncia al público que la venta de gasolina en esta ciudad se atiende en los surtidores situados en los siguientes puntos:

- 1.— Avenida 16 de Julio (Prado).
- 2.— Esquina calle Tumusla-Manco Capac.
- 3.— Entrada camino Yungas.

Además de estos tres puntos, los camiones, góndolas, y los automoviles de alquiler pueden proveerse de gasolina en el surtidor de la Plaza San Francisco.

EL PRECIO UNIFORME EN TODOS LOS SURTIDORES ES DE Bs. 1.40 POR LITRO.

Para comodidad del público también se vende gasolina importada, e latas y cajones en los siguientes puntos.

- 1.— Oficina del Departamento de Ventas de YFPB. (Comercio 407, tercer piso).
- 2.— Garage O. F. Guindach. (Calle Federico Zuazo).
- 3.— Garage Samuel Hovvson.
- 4.— Estacion de montaje Ford. (Calle F. Zuazo).
- 5.— Garage Ford. (Plaza Isabel de Cattouca).

Estos precios de esta gasolina envasada son: Bs. 26.50 la lata, comprendiendo su envase. Bs. 55.— el cajón de dos latas, incluyendo envases de hoja de lata y madera.

### K E R O S E N E

La venta de kerosene se atiende en la mayoría de los almacenes de abarrotes de esta ciudad al precio fijado de Bs. 59.— por cajón, incluyendo las latas y el cajón.

La venta a granel en botenas, esta fijada al precio de Bs. 0.90 por botenas de 600 centímetros (botena de cerveza).

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS Departamento de Ventas.

## HA SIDO REORGANIZADA LA ENTIDAD SUPERIOR QUE RIGE LOS DESTINOS DE ESTA RAMA DEPORTIVA

Desde hace algún tiempo, los deportistas que cultivan el basket-ball en la ciudad de Oruro, han venido mostrando su preocupación por reorganizar la Liga de basket-ball. En esta labor, ha tenido papel saliente "Boliden Club", cuyo directorio ha invitado reiteradas veces a los representantes de las demás entidades deportivas de la ciudad de Oruro, con objeto de hacer un completo reajuste en las filas de la indicada Liga, que a decir verdad no realiza una labor eficiente ni activa.

Hasta este momento, las prácticas del basket-ball en aquella ciudad, han estado libradas solo al esfuerzo y a la buena voluntad de los socios y dirigentes de Atlético Nacional, entidad que se caracteriza por su dedicación expresa hacia el juego de basket-ball. Atlético Nacional, que cuenta con un número apreciable de socios, ha efectuado los programas más interesantes con este respecto, muchas veces sin recibir la colaboración de las demás entidades.

En más de una oportunidad, conversamos con el señor Luzio, activo dirigente de este club, y llegamos al convencimiento de que la labor encarnada por el directorio de su club era por demás ardua.

Las últimas informaciones que nos llegan de la ciudad de Oruro, no nos dicen nada de Atlético Nacional, entidad que como tenemos establecido, es la que ha dado preferencia, dentro de las actividades deportivas a las que se encuentran entregados sus socios, el deporte del cesto. Resulta extraño para nosotros, que Atlético Nacional no se dejara sentir con motivo de la reorganización de la Liga. Frecuentes informaciones que recibimos de Oruro con este motivo, consignan solamente a "Boliden Club" como la iniciadora del movimiento de renovación.

Esperamos que se tome en cuenta a Atlético Nacional en la reorganización de la liga de esta ciudad.

## EL DEPORTE EN HUANUNI

### SE LLEVO A CABO UN INTERESEANTE MATCH DE FUTBOL ENTRE "CONCORDIA Y UNION DEPORTIVO"

Nuestro corresponsal en la población de Huanuni, nos hace saber que hace pocos días, se ha realizado un interesante encuentro de fútbol entre los equipos Concordia de la población de Camipampa (Poojo) y Unión Deportivo de aquella localidad.

La llegada de los deportistas del equipo de Concordia, fué recibida con entusiasmo por el vecindario, cuyos deportistas prepararon diversos actos de agasajo. La misma tarde de su arribo, tuvo lugar el encuentro en el estadio Municipal.

El desarrollo del cotejo fué interesante aunque el score muy elevado, pues, el seleccionado local, que contaba con jugadores de más empuje marcó 7 goles contra 4 de los visitantes. Después del

match, que fué presenciado por todo el vecindario, los visitantes fueron agasajados por los centros deportivos, habiendo regresado a su base, llevando las más gratas impresiones.

Reina singular entusiasmo entre los aficionados al box y al deporte en general, la próxima pelea que debe sostener el campeón nacional Manuel Guerra frente a Severino Orozco, considerado como un púgil de grandes cualidades y suficientes méritos para llevar a efecto una dura batalla.

Ha sido formalizado el compromiso de los boxeadores, encontrándose los pugiles en entrenamiento. Se cree que el triunfo ha de corresponder al campeón nacional, apesar de que Orozco, piensa imponerse a su fuerte rival.

## DR. J. ENRIQUE HERTZOG G

MEDICO — CIRUJANO —

Traslado su consultorio a la calle Méjico No. 208 — Teléfono 1185. Horas de consulta: de 1 a 4 28



SOLO HAY UNA FOSFATINA LA

## FOSFATINA FALIERES

M. R.

que dá a los niños, a partir de los 7 ó 8 meses, la fuerza y la salud; es, además, el alimento perfecto de los anemiados, ancianos, convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus virtudes fortificantes.

La FOSFATINA FALIERES no se vende por kilos. Rechazar las imitaciones de composición distinta, perjudiciales para la salud de los niños. Recordar que lo barato sale costando caro.



De venta en todas las Farmacias.

## SALUD Y BELLEZA.

Toda mujer puede hacerse ella misma el imán que atrae a los que le rodean. La gracia y la belleza son el resultado normal de una salud perfecta, la cual se consigue cuando el organismo está exento de las toxinas que menoscaban la salud y marchitan el semblante. Elimine usted esas toxinas peligrosas tomando con regularidad la "Sal de Fruta" ENO — de sabor agradable y de efecto vigorizante. ENO le asegurará de un modo natural toda una vida de salud y belleza.



TOME SAL DE FRUTA ENO para gozar de Salud y Vigor toda la vida.

Lo primero todas las mañanas.

Se vende en todas partes en tres formatos: ensayo, corriente y gigante.

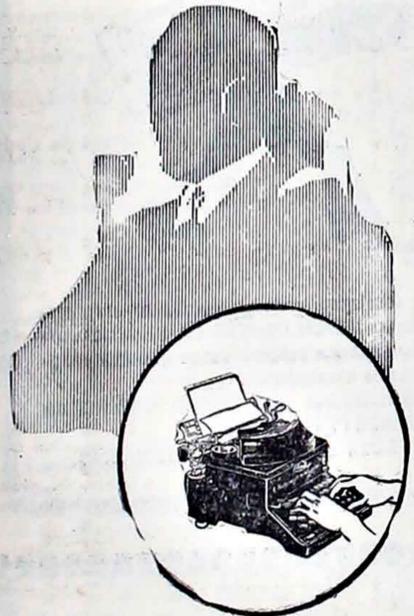
## PISOS DE MADERA

Cepillado, pulido y encerado de pisos con maquinaria eléctrica.

Se trabajan sobre pisos nuevos y usados. Encerados en colores: natural, roble y caoba. — Enmacillados elásticos.

SUCRE 392

## Remington



La máquina de escribir REMINGTON NOISELESS (Silenciosa) es de una eficacia imponente para las oficinas donde se necesita quietud: Ministerios, Gerencias de Bancos, Ferrocarriles y otros grandes negocios.

Solicite Ud. una demostración de los últimos modelos, que son una maravilla de perfección. La Remington Noiseless es digna hermana de las otras Remington de diferentes modelos y aplicaciones.

ARAUCO PRADO & Co.

Representantes exclusivos para Bolivia AGENTES

En Sucre Canseco y Zamora

En Oruro Alberto Cusicanqui

# Ciclones solares perturban nuestros circuitos

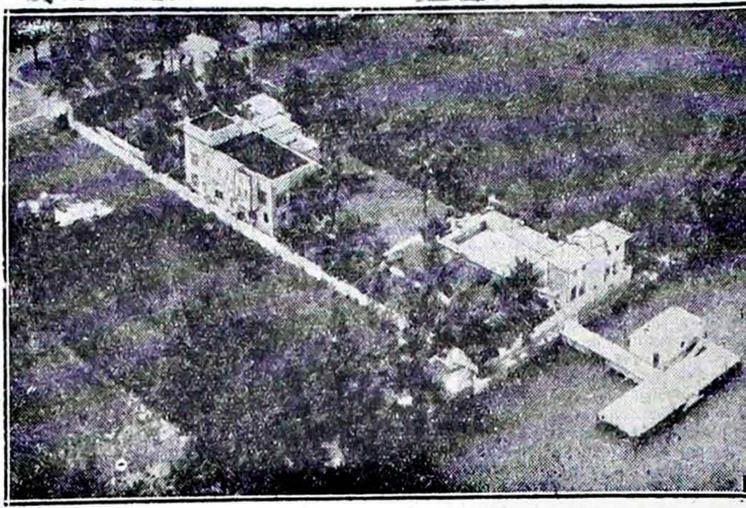
Todo lo que es vida, cualquier suceso, el mismo desarrollo en la tierra, todo, en una palabra, lo debemos, al fin y al cabo, al astro rey, al sol, eterno manantial de fuerza y energía. Ciertamente es que sobre nuestros sentidos y sobre nuestro sentir no actúa de otra manera que por medio de sus rayos luminosos y caloríficos, y quizá también por medio de sus rayos ultravioletas, que obscurcen nuestra piel. No lo olvidemos por la bien sencilla razón de que el espacio vacío que lo separa de nuestro planeta no propaga las ondas sonoras, pues de otra manera no cabe duda que el rugido de las tormentas en la cubierta gaseosa, caliente, del globo solar y las bruscas erupciones de hidrógeno candente, que a veces alcanzan alturas de 100,000 kilómetros y más, no nos dejaría un solo momento de reposo desde la salida hasta la puesta del sol. Tampoco recibiríamos golpes eléctricos al salir el sol porque careceríamos de un sentido que nos permitiera percibir las ondas eléctricas. Afortunadamente, pues si no fuese así, de seguro que el torpido velo de las radiaciones eléctricas radiófonas y del servicio telegráfico inalámbrico que viene cubriendo nuestro planeta día y noche desde hace un par de años, hubiera ya dado cuenta de nuestro sistema nervioso. Pero aun así, nuestros sentidos no podrían negar que los rayos eléctricos del sol nos alcanzan innumerablemente y perturban nuestros circuitos allí donde trabajamos con rayos eléctricos.

De lo que no cabe la menor duda es que estas manchas solares, signos conocidos por el astrónomo como corrientes eléctricas y modificaciones mecánicas de la capa gaseosa caliente que envuelve al sol, ejercen un poderoso influjo sobre la radiación. En que forma lo hacen, es cosa que no se sabe a ciencia cierta, pero el caso es que los rayos de ondas cortas en todo el mundo que en los últimos años se han ido multiplicando con esta comunicación incesante con países lejanos o con la antigua patria experimental hoy, por vez primera, el creciente influjo de estos ciclones solares, que pasan desapercibidos por los ojos y los oídos. La recepción de Ultramar no es siempre igual,

un día es buena, otro es mala, a veces desaparece completamente por espacio de algunos segundos o minutos y hasta suele ocurrir, como sucedió el 3 de diciembre de 1936, por ejemplo, que desaparece una media hora entera. El actual período de on-

nes de kilómetros de nosotros, nos protege, en parte, la atmósfera, la capa gaseosa que envuelve nuestro planeta. Y decimos únicamente en parte porque cualquier variación de estas radiaciones eléctricas, en su intensidad es extraordinaria, atraviesa dicha capa y puede causar grandes perturbaciones. Influyen en cierto modo sobre el tiempo —esta es cosa que todos aprendemos en la escuela—. De afirmamos que las manchas solares han sido una de las causas a que se debe el calor sentido el invierno pasado en el centro de Norte América y que dio lugar a las grandes inundaciones observadas en los valles del Mississippi y del Ohio. Variaciones de la radiación eléctrica del sol influyen igualmente en el campo magnético de la tierra, esta es igualmente una cosa que no ignoran los marineros; tal vez influyen también sobre nuestro estado de salud y nuestra salud misma, sobre el subir y bajar del desarrollo humano en pequeño y en grande. Poco es lo que se sabe sobre este punto, pues los conocimientos y el estudio del período de once años de las manchas solares son aun jóvenes.

## La mansión de un bandido



La palacial residencia que aquí vemos, está ubicada cerca de Miami, Florida, y pertenece a Al Capone (Scarface), considerado en un tiempo el Enemigo Público No. 1 de los Es-

tados Unidos. Al está cumpliendo una sentencia de varios años en la cárcel de Alcatraz, por fraude en el pago del impuesto sobre la renta. La mansión estuvo a punto de ser puesta en subasta hace poco, sal-

vándose por haber pagado un hermano del sentenciado \$ 17,330.80 de gravamen. Hace un año, ya había sido salvado el palacete mediante el pago de \$ 52,000.

de años de duración de las manchas solares alcanzó su máximo en 1936, que fué mayor que el de 1929. Para fines de 1937 se espera otro nuevo máximo, al que seguirá otro en 1938, el próximo y último de este período. De haber terminado en un principio que la transmisión por ondas cortas de las fiestas celebradas en Inglaterra en este mes de mayo con motivo de la coronación del Rey sería perturbada precisamente por un ciclón solar, pero los profetas meteorológicos han vaticinado para dicha época un tiempo tranquilo — sereno.

Cabe preguntarse ahora: ¿Cuál es el origen de estos ciclones solares? Los astrónomos no han podido dar hasta la fecha una respuesta clara y terminante. Parece que debajo de la superficie del globo solar se producen poderosos torbellinos que lanzan hacia las esferas de gas hacia la cromosfera (parte de la fotosfera que se supone con un tanto que las masas frías, que de hidrógeno ionizado) que envuelve al sol, son arrojadas hacia el boquete abierto de esta manera. Hace un par de semanas se descubrió una mancha solar de tan grandes dimensiones, que 40 planetas del tamaño de la tierra no serían suficientes para cubrir su superficie. Erupciones que pueden ser ibí y estas poderosas alteraciones observadas perfectamente durante un eclipse solar, suelen ir acompañadas de un fuerte bombardeo de rayos eléctricos que, a su vez, influye eléctricamente en las capas superiores de la atmósfera, a 100 y 200 kilómetros sobre la tierra, y, consiguientemente, también en las ondas radiofónicas, reflejadas especialmente hacia la tierra por estas elevadas capas atmosféricas. Naturalmente que con esto no queremos decir que es-

tas "peñas" del sol ejercen un influjo desfavorable en la radiorecepción, provocando fallidos. En algunos casos se ha observado lo contrario, precisamente durante la recepción diurna. Sorprendente es a veces la benéfica acción de estos "rayos de sol de altitud" sobre las ondas ultracortas es decir, sobre las ondas que se emplean, ante todo, para transmisiones de televisión. Sabido es que las ondas televisivas alcanzan únicamente hasta el horizonte visible, circunstancia esta que limita la propagación de la televisión desde un solo de los transmisores. Lo raro es que en estos últimos meses, debido al creciente influjo de las manchas solares, algunas ondas ultracortas han cruzado oportunamente el Atlántico, a causa, sin duda alguna, de que las alteraciones eléctricas han creado en las altas capas ultracortas son reflejadas hacia la tierra exactamente lo mismo que las ondas cortas de la radiodifusión. De todas maneras se recibieron en Europa, repentinamente, noticias por onda ultracorta que iban destinadas a los autos de la policía de Nueva York. Algunas emisiones televisivas de Londres no han podido recibirse en Cueva York, pero sí las correspondientes emisiones auditivas sobre la onda de 7 m. probable mente porque eran más fáciles de reconocer que el cambio de ámbito como el de la radiodifusión por ondas cortas, por lo menos bajo favorables condiciones de manchas solares. Estos influjos, sin embargo, son, en general, raros, y la recepción casi siempre cuando en el globo solar giratorio hay una mancha solar grande que se aproxima a la tierra. Duran-

te estos 18 meses se ha observado más de cuarenta veces una "languidez" general de la radiodifusión ultramarina por ondas cortas, langüez acompañada regularmente por graves explosiones de gas en el sol y de perturbaciones magnéticas en la tierra.

No podemos cerrar la tierra, como si fuera una cámara oscura, contra las irreflexiones del bombardeo eléctrico que estorban a veces, súbitamente, la recepción musical de Berlín o de Schenectady o de Londres, pero sí tenemos ahora un medio para que este influjo de una fuerza atómica llegue a ser lo más pequeño posible. Este medio es el reflector, el colector de energía de los grandes transmisores. Mientras mayor sea la energía con que irradian los transmisores, menor será el influjo de este bombardeo eléctrico del sol; además, mientras más se reúna esta energía, atándola y dirigiéndola sobre determinados objetos como si se tratara de un proyector, menos daño podrá causar la fuerza atómica a la emisión humana. Una de las grandes ventajas de las ondas cortas que sirven, en primer lugar, para la transmisión a distancia es que con ellas, pueden hacerse bases iguales a los de los rayos luminosos de los faros de los autos. De esta suerte se ahorran mucha energía, en tanto que los más poderosos transmisores radiofónicos tienen una potencia de 200 a 500 kilovatios, los más fuertes transmisores de ondas cortas del mundo, los transmisores Telefunken en Zeesen, radian únicamente con 50 kilovatios.

Eso sí que esta energía la dirigen en forma de rayo ancho hacia determinadas partes del globo terráqueo. Hasta cierto punto no es necesario que los transmisores Telefunken de Zeesen se oigan en todas partes del mundo con la

# El nuevo aspecto de Berlín

### LA CANCELLERIA. — EL PABELLON DE EXPOSICIONES

Berlín, Octubre de 1937. Aunque todavía no se conocen los detalles de la anunciada transformación de Berlín, sin embargo se puede sacar una idea, por lo hecho hasta aquí y por lo proyectado, de lo que será en lo futuro. Los grandes trabajos de ensanche del aeropuerto de Berlín están terminándose. Bien se puede suponer, aunque no se tienen referencias

exactas sobre el particular, que más tarde tendrá su unión directa y representativa con el centro de la ciudad. Entre los proyectos de los que se tienen noticia, merece citarse la proyectada Casa Consistorial que se levantará al final de la Friedenstrasse en "Hansisches Tor". En "Unter den Linden" queda un hueco todavía que será ocupado por la Casa del Turismo alemán que comenzará a construirse dentro de poco.

La transformación del barrio gubernamental es la que más resulta. En esta parte, la nueva Cancillería que se está levantando dará un aspecto completamente nuevo a la esquina de Wilhelmstrasse, Vostrasse y Hermann Göringstrasse. Excepto el Palacio Borsig, que alberga hoy el cuartel general de S. A., en la Vostrasse todas las casas del lado norte serán derribadas para abrir campo al nuevo edificio proyectado. Se cuenta con que los trabajos de derribo que ya han comenzado se terminarán en el mes de enero del año próximo, para dar comienzo a las nuevas construcciones. Después de la transformación, la Vostrasse tendrá 11 m. más de ancho. También la vieja Cancillería en la Wilhelmstrasse sufrirá una completa transformación, y se armonizará mejor con el aspecto arquitectónico de esta calle. Haciendo retroceder el frente de los edificios que ocupan un gran atrio de honor monumental. Del aspecto de la nueva Cancillería en la Vostrasse da una idea un modelo cons-

truido en tamaño natural, un pedimento que ya se empleó repetidas veces en los edificios del partido de Nuremberg.

Ya hemos hablado del proyecto de ensanche de la "Chalottenburger Chaussee" como parte de la "calle de los desfiles" de Berlín, y también de los trabajos para hacer que queden libres los alrededores de la Escuela Superior Técnica de Berlín, con lo cual el ensanche, tan imponente en el sentido arquitectónico, resultará en toda su majestad. El Campo de Exposiciones que se encuentra en el mismo camino, se dio por terminado ahora al finalizar las obras del gran Pabellón de Exposiciones, cuyas líneas sencillas y elegantes, y su fachada de color azul-gris aparecen ya desde lejos imponentes, completando el campo. Este nuevo Pabellón — de 230 metros de largo se inaugurará el 2 de noviembre al mismo tiempo que tendrá lugar la apertura de la "Exposición Internacional de Cuzco". El punto céntrico lo formará la Sala de Honor que alcanzará 35 m. de altura y que está destinada para los actos inaugurales de las exposiciones. Sus paredes están entrecortadas por 25 ventanas de vidrio de 20 m. de altura que comunican al interior una luz refractada por vidrios de color artísticamente decorados. Veinte cubos delabros de 3 m. de alto cada uno iluminan el local durante la noche envolviéndolo en la claridad de luz indirecta.

misma potencia. En el Polo Norte o en Alaska la música berlinesa encontrará seguramente tan pocos aficionados como en Madagascar o en el Mar Rojo. Los proyectores de los grandes transmisores de ondas cortas dirigen sus rayos invisibles a todas partes donde se cree que hay una cantidad considerable de radiodifusores para determinados transmisores o un idioma determinado. Los rayos dirigidos de la estación de Zeesen, por ejemplo, llegan a las tres Américas, al Asia Oriental y Central, a África y a Australia.

No al mismo tiempo, desde fue 30, pues mientras en un hemisferio es de noche en el otro es día. Y la recepción radiofónica se recibe de preferencia por la noche. De aquí que los transmisores están contruidos de tal suerte, que puedan ser reversibles, es decir, el transmisor destinado para la América Central y Aus-

tralia, el radiador sudamericano puede ser "invertido" hacia el Asia Oriental. Claro está que la recepción a tal distancia no puede ser igual en todas partes, pero casi nunca ocurren que estas emisiones, fuertemente atenuadas, cesaran completamente, aun cuando solo sea por poco tiempo, tanto más cuanto que se utilizan longitudes de onda alternantes entre 20 y 50 metros, según la onda que a diferentes horas del día sea menos sensible al pérdida bombardeo del sol con partículas cargadas eléctricamente. He aquí los medios por los cuales se eliminan las intervenciones perturbadoras del planeta Rey con su acción benéfica. La técnica humana acabará, en resumidas cuentas, por vencer al sol a no ser que un día de tantos se le ocurra chocar con cualquiera de los otros cuerpos celestes. Y esto, viéndolo bien, es muy improbable.

André Lion, New York.

## CONSULADO DE CHILE

Ha trasladado sus oficinas a la calle Yanacocha No. 372, Telefono No. 959. Horas de atención al público: Manana: de 9 y 1/2 a 12 y 1/2, Tarde: de 2 y 1/2 a 4 y 1/2. EL CONSUL.

## MODERNA CASA DE RESIDENCIA POR SOLO BS. 98,500

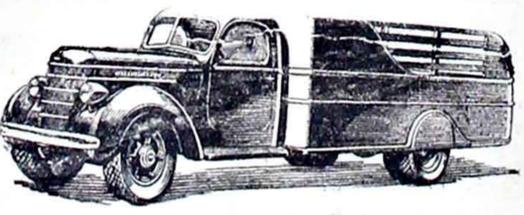
Recién terminada, construida con todo confort, situada en el mejor barrio de residencia de Sopocachi. Lotes, especiales para construcciones de tipo moderno, a precios de ocasión. Cuentan con todas las facilidades para construir de inmediato.

ROMECIN MENDEZ Y CO. ILLIMANI 126

## Kaliklora



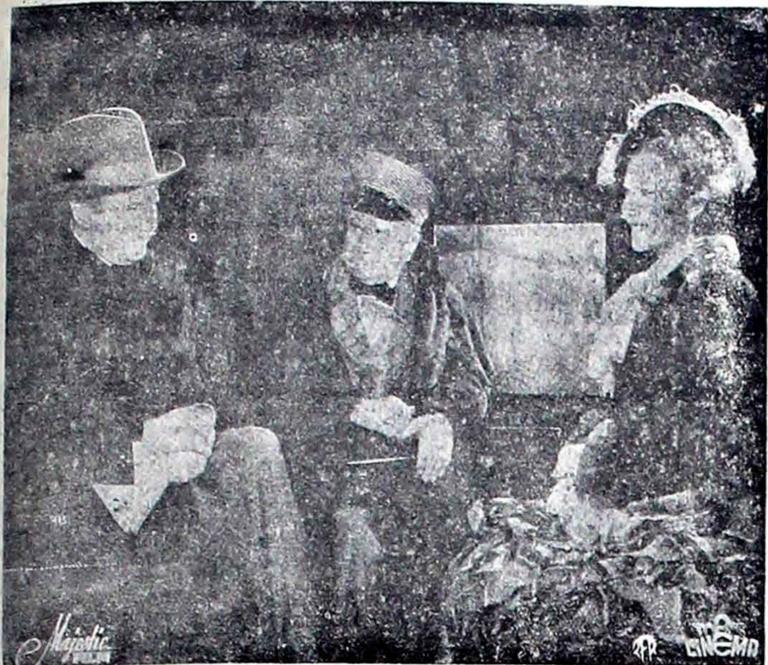
El dentífrico moderno, científicamente preparado. LO MEJOR CONTRA LA PIORREA. De sabor agradable a merita. Tubos grandes y chicos a precios baratísimos. Distribuidores para Bolivia: DROGUERIA ALBRECHT, — La Paz. DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS



# "INTERNATIONAL" MACDONALD Y CIA. S. A

La Paz, Oruro, Cochabamba Santa Cruz, Uyuni, Potosí, Sucre

# "Noches de San Petersburgo" se anuncia para el sábado en el Roxy



Entre los films europeos que ha merecido mayores elogios durante el presente año ocupa un lugar preferente NOCHES DE SAN PETERSBURGO, que tiene por escenarios Viena y la capital de Rusia de los Czares, que el sábado estrenará el ROXY.

Esta super-producción es un tipo y delicado obsequio para los amantes de las películas de primera categoría. Su selección musical, integrada por el repertorio de Johann Strauss, el gran compositor vienés, deleita y subraya al espectador.

"NOCHES DE SAN PETERSBURGO" es un film de tanto éxito y de música tan agradable que cuando se estrenó en la sala del CINE MONUMENTAL de Buenos Aires el público hizo que se pasara dos y tres veces algunos de sus rollos donde se escuchan las composiciones del célebre Strauss.

Paul Hörbiger, uno de los actores de mayor renombre dentro de la cinematografía alemana, tiene a su cargo la encarnación del gran

tor vienés, deleita y subraya al espectador.

"NOCHES DE SAN PETERSBURGO" es un film de tanto éxito y de música tan agradable que cuando se estrenó en la sala del CINE MONUMENTAL de Buenos Aires el público hizo que se pasara dos y tres veces algunos de sus rollos donde se escuchan las composiciones del célebre Strauss.

Paul Hörbiger, uno de los actores de mayor renombre dentro de la cinematografía alemana, tiene a su cargo la encarnación del gran

compositor austriaco, que vivió en Rusia uno de los pasajes más interesantes de su vida de artista delicado y niñabado por la aurea del triunfo.

"NOCHES DE SAN PETERSBURGO" revivie en sus brillantes escenas la fastuosidad y el esplendor de la Corte Real que ha pasado a la historia, quedando como una simple leyenda de esa vida de la época czarista, que hoy revivie el arte cinematográfico alcanzando un brillante triunfo.

Pocos directores le permiten

## Mi buena suerte es demasiado buena para que dure, dice Patsy Kelly

Por HUGH FLEEMAN  
Hollywood, Octubre. — Patsy Kelly cree que ha tenido una suerte fenomenal y teme que esa suerte se le termine pues considera que no puede durar siempre.

"Uno de estos días —dice— se va a fijar en mí. La gente se va a preguntar: '¿Qué tiene la Kelly que la Garbo no tenga? ¿O que no tenga Shirley Temple? Y entonces me mandarán a pasear'.

Miss Kelly está en Hollywood solo desde hace cuatro años, pero uno de ellos puede ser descontrolado, pues, ella perdió mucho tiempo para restablecerse de un accidente de automóvil en el que su buena amiga Jean Malin resultó muerta. Su actuación abarca pues tres años en los cuales apareció en 17 películas largas y 24 breves.

Fuera de la pantalla Patsy es exactamente la misma que aparece en ella. Tiene los mismos gestos y la misma manera de hablar.

Antes de actuar en el cine Miss Kelly actuó en el vaudeville y en grandes revistas. Aquí se derrocha su talento por que tiene que representar papeles que han sido escritos por otros.

representar sus propios libretos en la pantalla. Otros no se lo permiten. Miss Kelly no es pretenciosa y hace lo que le dice.

Se ha hablado de un programa regular de radio para ella pero ella tendría que tener mucho cuidado el se dedicara a la radio, pues algunos de sus chistes improvisados harían sonreír al micrófono.

Le gusta el teatro pero dice que no le cambiaría por el cine. "Probablemente —dice— yo sea la espectadora de cine más entusiasta de la ciudad. Veo una película casi todas las noches".

"Lo que no me gusta aquí es la chismografía, añade. Si uno va a alguna parte y bebe, la gente, habla. Si usted no bebe y no va a ninguna parte, habla también. A mí me gustan los clubs nocturnos y las grandes fiestas y voy a ellos sin preocuparme de lo que diga la gente.

"A veces juego al poker. Fuera de eso no me dedico a ninguna otra cosa. Una vez jugué al golf pero perdí cinco pelotas en los primeros dos hoyos y en vista de eso mandé al diablo el golf. Ando en bicicleta pero solo cuando quiero bajar de peso. El peso me preocupa bastante.



Patsy Kelly  
"He aquí el rostro de Patsy Kelly, tan familiar a los aficionados al cine, a quienes ha desde que apareció por primera vez en la pantalla.

### POR FIN CONOCERA LA PAZ A LA FAMOSA ACTRIZ INGLESA CECILY COURTNEIDGE.— METRO GOLDWYN MAYER LA PRESENTARA EL VIERNES EN "EL PERFECTO CABALLERO", COMEDIA MUSICAL, CON FRANK MORGAN

La Galería, aquella famosa institución del Muec Hall de Londres, ha construido en los estudios de la Metro Goldwyn Mayer un ascensor especial que tiene por objeto "bajar a los dioses a la tierra" como se puede llamar en la novísima producción de este sello atunada "EL PERFECTO CABALLERO" que se estrenará en la sala del Teatro Princessa en la función nocturna del viernes.

nica escena se ha construido un gran teatro y se ha montado el ascensor que estuvo a cargo de los técnicos ingleses.

Tim Whelan dirigió la filmación de EL PERFECTO CABALLERO, en la que aparte de Cecily Courtneidge, actúan Frank Morgan, Heather Angel y Herbert Muldin.

Las bellas canciones que se escuchan en EL PERFECTO CABALLERO fueron escritas en veinticuatro horas por los populares Bronislaw Kaper y Walter Jurmann, que se hicieron famosos desde que compusieron algunas melodías para el gran tenor Jan Klepura. EL PERFECTO CABALLERO presenta en sus diversas escenas muchas innovaciones técnicas de admirable efecto.

La producción se inicia con una escena teatral que sirve para la presentación de Cecily Courtneidge, la nueva luminaria británica de extraordinarios recursos cómicos, quien hace el papel de una antigua artista de variedades en un número de la época. Para esta

escena se ha construido un gran teatro y se ha montado el ascensor que estuvo a cargo de los técnicos ingleses.

Tim Whelan dirigió la filmación de EL PERFECTO CABALLERO, en la que aparte de Cecily Courtneidge, actúan Frank Morgan, Heather Angel y Herbert Muldin.

Las bellas canciones que se escuchan en EL PERFECTO CABALLERO fueron escritas en veinticuatro horas por los populares Bronislaw Kaper y Walter Jurmann, que se hicieron famosos desde que compusieron algunas melodías para el gran tenor Jan Klepura. EL PERFECTO CABALLERO presenta en sus diversas escenas muchas innovaciones técnicas de admirable efecto.

## CINE MIGNON

### "INTRIGA CHINA" ANUNCIA PARA HOY JUEVES EN NOCTURNA E L MIGNON

El éxito que ha obtenido entre nosotros la emocionante producción de aventuras titulada "INTRIGA CHINA" que nos ha dado a conocer la semana pasada la empresa del teatro "Mignon", se debe a sus exóticos escenarios que no son otros que los auténticos lugares del misterioso barrio chino de San Francisco de California, hasta donde arriesgando la propia

vida llegaron los directores, artistas y operadores de la Universal Pictures. De ahí que "INTRIGA CHINA" sea el primer film realizado en este ambiente que se lanza al mercado desde que se conoce el arte del cine sonoro.

"INTRIGA CHINA" que está dirigida por Lyle Talbot y Valerie Hobson en los roles centrales, mantiene al público en una

gran tensión nervioso que se acrecienta conforme se complica el misterio del argumento.

En las escenas de "INTRIGA CHINA" toman parte muchos personajes auténticos y los escenarios presentan los lugares más pintorescos del extravagante barrio oriental de San Francisco, que siempre merece la preferente atención de la policía yanqui que desde hace muchos años sabe del peligro que flota en sus calles y en sus siniestros edificios.

"INTRIGA CHINA" se exhibirá nuevamente hoy jueves en la función nocturna del Teatro Mignon, a los siguientes precios: Luneta dos pesos y galería un peso.

## Noticiero de Hollywood

### RASGOS BIOGRAFICOS DE MADELEINE CARROLL

El padre de Madeleine Carroll, irlandesa de pura cepa, es profesor de lenguas modernas, y quería que su hija siguiera sus pasos, y adoptara la docta carrera de maestra de escuela. Por eso no es de extrañar que, cuando ésta le comunicó su ardiente deseo de dedicarse al teatro, el padre docto y sereno le contestara con un rotundo ¡NO! en varias de las lenguas... si es que no se lo dijo con todas ellas a la vez.

Pero Madeleine llevaba por herencia terquedad de baturra, y al NO como una casa de su padre, le contestó con un SI como un palacio.

Con lo cual vino a perder la pensión que su padre le había señalado para sus gastos. Después de la demostración de dignidad, no quiso pedir a nadie el dinero que le costaría su billete de ferrocarril hasta Londres, y se colocó de institutriz en una casa donde había seis chicos, hasta anorrar el importe de su billete.

Y que trabajos no pasó para que le dieran su primer papel insignificante!

Madeleine Carroll, la hermosa Madeleine, la talentosa actriz que hoy vemos triunfando en la película Columbia "Todo para tí" sufrió mil desengaños y privaciones. ¡Pasó hambre!

Hizo algunos papeles, muy de tarde en tarde, hasta que consiguió desempeñar un importante en la película inglesa "The First Born". Entonces comenzó el público a darse cuenta de su valer... y ahí la tenemos en la alegre comedia de la Columbia "Todo para tí", que es, indiscutiblemente, su mejor actuación hasta la fecha.

Madeleine Carroll está casada con el Capitán Ashley, del Ejército inglés, y es muy dichosa.

### LOS MADRUGONES DE JACQUELINE WELLS

Hay infinidad de personas que envidian la vida de una actriz de cine. Pero la vida de una actriz tiene muy pocas cosas que envidiar.

Especialmente, para aquéllos que gustan de dormir la mañana.

Porque la vida de una estrella, una estrella popular, comienza a las seis de la mañana, y muchas veces, a las cinco.

Jacqueline Wells lo sabía ya, y no le importó gran cosa. Ha tenido por costumbre levantarse temprano, y no le importó levantarse a las cinco, banarse, vestirse apresuradamente, maquillarse y cenar a correr a reunirse con Paul Kelly en el set de los Estudios Columbia donde se rodaba "Juguete del destino".

Lo que menos le gustó fue que los madrugones pudieran privarla del paseito diario a caballo, al cual es muy aficionada. Corrientemente da este paseito por los alrededores de su casa en Hollywood, situada en las lindas colinas de Cinelandia.

Sin embargo, esta contrariedad le duró muy poco, pues casi todo el rodaje se hizo en el hipódromo de Santa Anita, uno de los más famosos de América. Esto le sirvió de gran entretenimiento, pues cuando no estaba montando a caballo, entre escenas, se pasaba el día de "visita" en los numerosísimos establos, donde podía contemplar e su gusto, y a veces cebarles cuadrantes de azúcar, a los mejores caballos de los Estados Unidos.

"Juguete del destino" es una película que, sin ser precisamente turfística, nos presenta un misterio que apasiona, en el marco excitante del hipódromo. El primer actor de esta película es Paul Kelly, compañero ideal para Jacqueline Wells.

**JULIO C. GONZALES**  
Abogado. — Asuntos civiles y mineros. — Oficina Yanacocha 336, altos. — Teléfono No. 1169 "A".

**COLEGIO MILITAR**  
Se pone en conocimiento de los interesados que las inscripciones para aspirantes a cadetes becados y pensionados para el año 1938, se celebran el día 30 del presente, debiendo realizarse las pruebas eliminatorias desde el 3 de noviembre próximo, a horas 9, en el local del Instituto (San Jorge).  
La Paz, 16 de octubre de 1937. — EL GENERAL DIRECTOR.

### TEATRO PRINCESA

EMPRESA: Lindo-Lumsden  
HOY JUEVES 4 DE NOV.  
Ené matinee Familias a las 3 y 30.  
La hermosa ópera de Metro Goldwyn Mayer.

### "OH MARIETTA"

Con Jeanette Mac Donald y Nelson Eddy.  
Luneta Bs. 3.00.  
En tanda y noche: La interesante cinta de aventuras de Metro Goldwyn Mayer.

### "LA FUGA DE TARZAN"

Con Johnny Weissmuller y Magureen Sullivan.  
Tanda y noche, luneta, Bs. 5.00  
Mañana en función nocturna EL PERFECTO CABALLERO con Frank Morgan y Cecily Courtneidge. Frente se estrenan "Flor de Arrabal" con cin Harlow y Spencer Tracy. "Una Noche en la Ópera" gran comedia musical con los hermanos Marx.

**LUIS NOVILLO ERGUEIA**  
CORREDORES DE SEGUROS  
Cualquier clase de seguro en la de papelería valorados gastos moderados.  
Pro. tenidos tramitados, como: seguros de representación, seguros comerciales.  
Comercio 371 (altos) Teléfono No. 258. — Calle No. 132 — La Paz — Bolivia.

NO PIERDA TIEMPO: Para cualquier transacción acudir a GUTIERREZ Y Cia.

### CINE ROXY

COMERCIO 550 HOY JUEVES  
Matinée familiar, a horas 15 y 30. Se exhibirá la preciosa comedia dramática:

LAGRIMAS QUE REDIMEN  
Entrada general: Bs. 1.50  
Tanda social, a horas 18 y 30. La obra cumbre de Dolores del Río, titulada:

### "MADAME DU BARRY"

Noche selecta a horas 21 y 30. El suces. cinematográfico hablada y cantada en castellano:

### "RUMBO AL CAIRO"

Con Mary del Carmen, Ricardo Núñez y Miguel Ligerro.  
Precios para tanda y noche: Platea Bs. 5.00 Luneta alta Bs. 3.00

Sábado en tanda y noche: NOCHES DE SAN PETERSBURGO, la época de oro de la Rusia de los Czares.

ROXY es el cine más amplio, moderno y elegante del país. En la selección de su público reside el prestigio de la sala. Recuerde siempre: "El mejor programa en el mejor cine".

### DR. J. E. BELMONTE POOL

Cirujano Dentista  
Con varios años de práctica en Santiago, ha abierto su consultorio en la calle Socabaya 240 (1er piso Hay ascensor) Trabajos garantizados / hora fija.

tante porque soy un poco glotona.  
ENSERABA DANZAS

A Miss Kelly le gustaría bailar en una comedia musical algunas veces, pues ella ha sido bailarina. Todavía bailo algo —dice— pero Eleanor Powell no tiene que asustarse.

En otro tiempo fue profesora de baile en Nueva York. Por entonces jamás había pensado en dedicarme al teatro. Su hermano Willie trabajaba en un

espectáculo de vaudeville encabezado por Frank Fay, y un día Willie la llevó al Palace Theater. Fay la contrató para la troupe.

Anduvo en gira con la compañía de Fay durante tres años. Fay finalmente la echó y Miss Kelly actuó en varias otras compañías. Hall Roach la trajo a Hollywood y todavía está contratada por él, aunque la mayoría de sus películas las ha hecho en otros estudios "prestada" por aquel.

## CINE ROXY

### "RUMBO AL CAIRO" QUE ESTRENA HOY EL "ROXY" ES UNA BELLA COMEDIA MUSICAL EN ESPAÑOL DE SELLO "CIFESA"

"RUMBO AL CAIRO" el film que nos ofrece hoy la empresa del ROXY y con la cual se su presentación entre nosotros el atamado sello español CIFESA, cuenta con todo lo necesario, para agradar. Una interpretación excelente, un humorismo y gracia incomparables, una música bella y escogida y sobre todo el mérito principal de ser una producción en nuestro idioma, comprensiva y agradable para nuestro público. Be nido Perojo el gran animador del cine hispano, dirigió esta producción que fué catalogada entre sus más bellos triunfos y el maestro Jacinto Guerrero, escribió la música para este por mil títulos brillante film.

Todo ello hace de RUMBO AL CAIRO una película de positivos valores y quizá la primera producción española que reivindica el prestigio del cine hispano, significando su estreno de hoy en el ROXY un acontecimiento cinematográfico que sale del marco común.

Miguel Ligerro, que encabeza el reparto, es suficientemente conocido por nuestro público, para parecer su elogio. Mary del Carmen, aunque poco conocida, estamos seguros sabrá conquistar la simpatía de nuestro público por la belleza de su rostro y la simpatía de su dulce voz. En cuanto a Ricardo Núñez, cabe recordar que intervino en cintas americanas que sirvieron para valorar las soberbias dotes que de cumplido actor posee.

Los escenarios incomparables que animan esta cinta, son los de la región más bella y romántica del mediterráneo: PALMA DE MALLORCA, cuyos decorados naturales sirven para dar el encanto

**TRANSPORTE DE PIEDRA**  
Se aceptan propuestas para explotación y transporte de piedra de las canteras de Collana a Vnaque.  
Detalles: Sociedad Boliviana de Cemento, calle Comercio No. 407, edificio Peraita Perez, 2o. piso.  
La Paz, 30 de octubre de 1937.

**CASA MODERNA DE 2 DEPARTAMENTOS**  
SE VENDE EN SOLO Bs. 125.000.—  
Sopocachi. — En esquina Bella Vista. — Muy cómoda. — Con deuda hipotecaria.  
GRANDE Y VERDADERA OCAION.  
Tratar Bella-Vista 91 o Yanacocha 368. — Of. 3 Teléfono número 334.

# Cerca de tres millones costará la colonización polaca del Chapare

## LA RAZON

DIARIO INDEPENDIENTE  
Director Interino: Vicente Fernández y G.  
Gerente: J. L. Gutiérrez Granger.

### PROTOKOLO ALVESTEGUI-STEFANICH

Las observaciones de la prensa paraguaya al protocolo Alvestegui-Stefanich de 9 de enero de 1937, que contiene las bases de la reglamentación para establecer el control y la vigilancia en el territorio del Chaco, de las que hemos dado una breve referencia en nuestra anterior edición, aluden a un aspecto de carácter jurídico-constitucional: que ese protocolo y su reglamento no estando aprobados por el congreso paraguayo no constituyen obligaciones válidas para el gobierno y el pueblo.

Como se comprende fácilmente, la intención no es otra que eludir el cumplimiento de deberes que el gobierno del Paraguay, por medio de su delegación acreditada ante la Conferencia de Paz por el ministro de Relaciones Exteriores señor Juan Stefanich, ha contraído conscientemente, en ejecución de las estipulaciones del protocolo preliminar de paz y del acta protocolizada de 21 de enero de 1936. Actitud que con ser escurrizosa y capciosa, quizá como una tardía explicación lanzada por preocupaciones de política interna, demuestra una vez más la tortuosa conducta diplomática de ese país en sus relaciones internacionales.

Es evidente que el protocolo Stefanich-Alvestegui de 9 de enero de 1937 y el reglamento de 23 de abril del mismo año no han sido sometidos a ratificación legislativa de los dos países, pero de eso no se puede deducir que carecen de obligatoriedad y validez para las partes; porque las bases del 9 de enero se hallan aprobadas no solamente por los negociadores de Bolivia y Paraguay sino también por los mediadores, quienes han comprometido en su cumplimiento la buena fe de sus respectivos países y gobiernos. Cabe en este orden advertir que aprobado el protocolo preliminar de paz, de 12 de junio de 1935, por el congreso de ambos países, las emergencias del convenio no requieren nueva y expresa ratificación por su naturaleza misma y en mérito de que el mencionado convenio ha previsto la potestad de la Conferencia para asegurar un pacto de no-agresión y las medidas de seguridad que a su juicio fuesen indispensables, en el propósito de promover el arreglo del diferendo territorial por el procedimiento previsto.

Sostener el criterio opuesto sería tanto como subordinar el cumplimiento de un compromiso de política exterior a la propia voluntad. Es necesario que Paraguay entienda esta vez más que la ejecución del protocolo preliminar de paz no es cuestión que dependa de su voluntad unilateral sino que comporta deberes recíprocos y obligaciones solemnemente contraídas entre partes, con la garantía moral e insospechable de seis potencias mediadoras que se hallan dignamente representadas en la Conferencia de Paz. El argumento que se prepara, y el mismo que probablemente ha de utilizar la delegación paraguaya al dar respuesta en el seno de la Conferencia, no tiene entonces consistencia jurídica y es también testimonio flagrante de la duplicidad con que allí se procede. Sería una proposición absurda que la Conferencia se cruce de brazos dejando que Paraguay o Bolivia hagan cuanto es imaginable para estorbar su final cometido. El protocolo que impugna la opinión pública paraguaya es válido, como obligación contraída cuya ejecución incumbe no sólo a las partes sino a la Conferencia.

## MONSEÑOR UNZALU VIAJARA MAÑANA A SANTIAGO DE CHILE

### Hoy dará su última conferencia

La visita que monseñor Unzalu envió especial del Papa ha hecho a nuestro país de los más gratos recuerdos, especialmente entre los elementos católicos de la sociedad, que le han dispensado su cordial acogida.

A las 10 de hoy el distinguido prelado dará una conferencia en la capilla de los Sagrados Corazones, acto al que están invitados distinguidas personalidades de la diplomacia,

del clero y de la sociedad. El enviado especial del Vaticano ha de viajar el día de mañana a la república vecina de Chile.

Con este motivo estarán a despedirlo distinguidas personalidades, en la estación central de ferrocarriles.

En el país vecino, monseñor Unzalu cumplirá también la misión que le ha confiado el Papa, consistente en propagar la fe.

SE ALQUILA. — ESPACIOSA casa con todas las comodidades deseables. Referencias: Mercado 368, en horas de oficina o al fondo 973

SE RECIBE CARGA Y PASAJE para COPACABANA, Saltda día 8 del presente, Calle Chapare No. 197 (San Pedro)

## HAN REGRESADO LOS MINISTROS DE RELACIONES EXTERIORES E INMIGRACION

Procedente de Cochabamba han regresado ayer los ministros de Relaciones Exteriores y de Inmigración, señor Fabián Vaca Chávez y coronel Angel Méndez, que viajaron a esa ciudad, en compañía.

Como se sabe los miembros del gabinete viajaron a Cochabamba en compañía del Encargado de Negocios de Polonia, señor Wacław Dostal, con objeto de inspeccionar la zona a colonizar en el Chapare.

El señor Dostal sufrió una indisposición en Cochabamba que le impidió movilizarse a la región mencionada, pues los facultativos le ordenaron un reposo absoluto.

Los señores Vaca Chávez y Méndez prosiguieron viaje en automóvil, en compañía de varios funcionarios de la prefectura de Cochabamba y de los contratistas del camino al Chapare. El camino se halla terminado en un tramo total de 172 kilómetros, y fue recorrido íntegramente por los comisionados del gobierno. El camino está en buenas condiciones y se comprobó que han resistido fuertes lluvias que demostrarían la bondad de los trabajos. La relativa lentitud con que

prosigue la obra se debe, sobre todo, a la falta de brazos, no obstante la colaboración del prefecto anterior, Tcnl. Pinto.

Como resultado de la inspección se ha convenido en principio en la firma de un acuerdo entre los gobiernos de Bolivia y Polonia tendiente a garantizar el envío de 300 familias polacas a la zona del Chapare, a donde el camino carretero llegará a fines de agosto de 1938.

Los inmigrantes polacos, que serán pertenecientes a la religión católica, serán traídos al Chapare, por cuenta de Bolivia, gastos que deberán ser reembolsados al cabo de dos años, por parte de los inmigrantes. Los mayores de edad recibirán en el Chapare 50 hectáreas y los menores de edad para el trabajo recibirán 25 hectáreas, las cuales no podrán ser vendidas sin previo permiso del gobierno, y en caso contrario serán revertidas al estado.

Fuera de los gastos de viaje, el gobierno otorgará a los inmigrantes una suma de 500 bolivianos para los primeros gastos, que también serán reembolsados en un tiempo prudencial.

Por su parte el gobierno de Polonia dará amplias seguridades con respecto al personal de inmigrantes que vendrán a Bolivia, asegurando la inclusión de obreros zapateros, sastres, culinarios, agricultores, etc. de honorables antecedentes.

La región del Chapare, que posiblemente sea la más fértil de todo el territorio, ha sido plenamente aprobada por el gobierno de Varsovia para los fines de la colonización.

A la estupenda riqueza en el reino vegetal y animal, se debe agregar ahora las riquezas minerales. En el camino a esa zona se ha descubierto hace poco riquísimas canteras de mármol, que a estar a nuestros infortunados son tan ricas como las de Carrara y muy superiores a las de Berenguela. También han sido descubiertas vetas de amianto, que se hallan en activa explotación.

La obra colonizadora en el Chapare, que es la primera que se erige en Bolivia con bases efectivas y garantizadas, solo costará al erario la suma de Bs. 3.000.000, cantidad, que casi en su totalidad será reembolsada al fisco por el mismo elemento colonizador.

## PROPAGANDA OFICIAL

Aludimos anteriormente a la imperfección con que el Departamento de Propaganda atiende las informaciones relativas al movimiento administrativo del país, especialmente en cuanto se refiere a la oportunidad. Ahora corresponde exponer breves conceptos tocante al papel de esa importante oficina.

En todos los países donde se ha establecido ese necesario servicio ha primado en su organización un criterio también publicitario por no decir periodístico. La razón es obvia y sencilla: para cumplir mejor la razón de ser del servicio es indispensable adoptar el procedimiento usual en los diarios, o sea que nada se debe dejar para mañana de lo que haya ocurrido hoy, porque al obrar de otro modo se desconoce conscientemente la naturaleza misma de la publicidad.

Pero la propaganda oficial tiene mayor importancia cuando de la política exterior se trata. En cierto sentido suscita interés en el público las novedades del movimiento político y administrativo pero con ser importantes no constituyen lo mejor en cuanto a material utilizable en las informaciones de prensa. En cambio la proyección hacia fuera, el aspecto de la política exterior, cobra importancia principal si se considera las ventajas que el país ha de obtener de una organización estable y racionalmente atendida.

De esto se sigue que la tarea primordial de la oficina de Propaganda tiene que realizarse con la prensa extranjera a la cual deberá informar fundamentalmente en cuanto concierne al aspecto de la política exterior.

En lo interno la tarea es muy simple: consiste solamente en proporcionar informaciones a la prensa sin demora alguna. Periódicamente considerado el asunto si la norma o el principio es la lentitud burocrática en la entrega de datos, mediante la forzada concentración, se ocasionará al gobierno y al país un perjuicio manifiesto. La vida nacional tiene que mostrar un ritmo vital acelerado y por consiguiente las informaciones han de ser igualmente oportu-

nas y no inactuales. Perderá todo interés una noticia que por haber sido dada al cabo de algunos días de haberse producido el hecho o acto administrativo se divulga con evidente lentitud.

La mejor propaganda del gobierno ante el concepto propio es entonces adoptar un sistema rápido de informaciones y en lo externo llevar al ánimo de la prensa extranjera no sólo noticias de interés sino comentarios escritos juiciosamente, capaces de merecer su publicación.

Repetimos que el procedimiento adoptado viola los principios de la información publicitaria y debe ser modificado, adecuándolo en el futuro a la rapidez característica de la prensa.

## EL PERSONAL DEL MUNICIPIO ESTA PAGADO AL DIA

El cumplimiento de las instrucciones impartidas por el Alcalde Municipal, el personal de la administración de su dependencia se encuentra pagado en sus haberes correspondientes al presente mes de octubre.

El día viernes han sido atendidos las siguientes reparticiones: Secretaría, Tesoro, Cuerpo Consultivo, Higiene y Obras Públicas.

El sábado se pagó los haberes.

de las siguientes reparticiones: Instrucción, Policía y Gendarmería, Parques y Paseos Públicos, Cementerio, Biblioteca y Servicios Eléctricos.

También fueron cancelados los jornales y haberes de las cuadrillas de Obras Públicas y Barrenderos respectivamente, estando por consignación todos los haberes por octubre totalmente cancelados.

## DEVOLUCION DE COLONIAS

Mr. Eden, ministro de Relaciones de Gran Bretaña, antes de partir a Bruselas donde se reunirá la conferencia de las nueve potencias para estudiar el asunto del lejano oriente, ha dicho palabras suficientemente claras en respuesta a la enfática y memorable declaración del señor Mussolini, quien apoyó con ardimiento el derecho alemán para recuperar las posesiones coloniales que perdiera a consecuencia de la guerra de 1914.

El secretario de Estado, refiriéndose concretamente al apoyo italiano, sostuvo que el imperio británico no está en condiciones de discutir siquiera su derecho a la propiedad de esas colonias, consagrado en el tratado de Versalles. Y con esta advertencia categorica los gestores del eje Berlin-Roma, formado hace poco solamente, ya saben cual es el porvenir de Europa. Elementalmente cabe suponer que si Alemania desea recuperar esas posesiones coloniales que perdió por efecto de la pasada guerra tendrá que recurrir a otro conflicto bélico. De donde resulta que se ha agudizado la intranquilidad que predomina en ese continente, con las consecuencias que acarrea una tensión tan grave o mayor que la precedente a la catastrofe moral de 1914. La orientación bélica de la historia toma de nuevo su predominio con estas claras manifestaciones del ritmo acelerado que viven los pueblos urgidos de una definición. Es bella y promisoria la paz, pero constituye un concepto contradictorio con la realidad que es siempre la lucha por el predominio de la personalidad nacional.

Sería tarea simplista darse a formar planes y proyectos de la próxima conflagración mundial, porque el desarrollo de los acontecimientos parece estar preformado nuevamente en

los grandes bloques de naciones hostiles, por causa de pugna en los intereses materiales y principalmente por motivo del residuo que dejó la guerra del 14, de cuya rectificación histórica se trata ahora. La técnica ha modificado sustancialmente el mismo concepto estratégico y ahora los Estados Mayores, vastos laboratorios donde se prepara el éxito bélico temible, están imbuidos de una nueva psicología que concede a las operaciones por tierra, mar y aire, una dimensión distinta a la tradicional. Paralelamente, el vasto círculo de los medios diplomáticos parece que se cerrara, una y otra vez, pero siempre queda algún resquicio por donde el legítimo anhelo pacifista tiene medios de expresarse y apazigar el estallido.

Los pueblos escarmentados por el terror tragico de la guerra temen en silencio el advenimiento apocalíptico pero los gobiernos arrastrados por los acontecimientos más parecen jugar con ellos que sus directores. Es una misteriosa y gran fuerza de polaridad que echa a la humanidad al reposo de una paz lograda, pero precaria, para recomenzar otra vez el camino emocional y grandioso de la guerra como el su premo desideratum de la vida colectiva. La ciencia ha complicado el mecanismo de la guerra como arte y dramatismo y el famoso "impetativo energético", sucedáneo del categorico de Kant, está hoy en la mente obsesionada de los diplomáticos y cancilleres, así como de estrategas y hombres de negocios que preparan el conflicto con una devoción que llamaremos histórica, porque cumplen sin saberlo la ley inexorable de la naturaleza: el derecho es un concepto, la fuerza es realidad.

ROLAND.

## ACTUALIDAD

### INACTIVIDAD

Defiendo el momento político que vive el país no cabe más que mencionar su principal característica: la inactividad.

Parece que gana en los ánimos el menosprecio que el apolítico siente por las cuestiones públicas, pues a la mayoría no le interesa cual sea el curso de los acontecimientos porque se parapeta en su actitud y después se permite el derecho de descontentarse con todo. Evidente contrahecho que se patentiza con sólo decir que el ciudadano estima equivocado el camino nada más necesario que rectificar el sentido de las cosas y tomar su parte de responsabilidad en la tarea.

Como una desviación del sentimiento público, residuo de guerra, no se piense que todos los ciudadanos o en estado de serlo se esmeran en preocuparse de los asuntos de la política interna y exterior. Lo corriente es que eso no les interesa y lo repudian en su conciencia. Es tarea harto difícil persuadir a esos señores que tan cómoda postura adoptaron del error permanente en que discurren y viven. Ellos tienen siempre razones de aparente consistencia para volver contra la política y denostar.

Tampoco es posible en el momento esperar que los partidos llámenlos tradicionales o nuevos ocupen su posición en el juego de los intereses públicos, porque parecen estar trabajados por una desorientación deplorable que al dividirlos alfoja la firmeza solidaria con que ellos debían afrontar las graves e inexcusables debereas de esta hora. Y el resultado de esto es que la cosa pública se plasma en la actitud unilateral de los únicos ciudadanos que consideran

un deber patriótico el terciar en esas actividades, preocupándose del porvenir del país.

Lo que nos proponemos ahora es hacer constar que el país expresa su virtual y táctica conformidad con los acontecimientos perderá el derecho de lamentarse por ellos, que no es siquiera la potestad de de rectificarlos; porque los problemas se deciden y resuelven en su oportunidad y es lógico que si nadie muestra interés por las inquietudes públicas renuncien también a la crítica o al descontento por lo que buenamente puedan realizar los contados ciudadanos que ejercen actividad y reclaman con entusiasmo el deber de intervenir en la política militante.

Quando se pretende justificar esa actitud pasiva e inerte se suele decir que esa inactividad no sólo que conviene al país sino cuenta con la complacencia del gobierno. Pero esto no pasa de ser una aserción infundada. Nos consta que el gobierno no se propone estorbar la organización de la ciudadanía, pues ha abierto registros cívicos en actual funcionamiento; y se halla animado de buenas intenciones en cuanto a la necesidad de reanudar la vida política del país a fin de que los asuntos públicos sean resueltos por las cifras de mayoría expresadas en comicios populares que luego ha de convocar. El gobierno, en suma, que el país lo sepa, no ha estorbado intento alguno de rehacer los cuadros políticos y es un pernicioso prejuicio ese de que la pueda causar desasosiego o disgusto la voluntad de vivir que los partidos no demuestran. No se explica entonces la inactividad, sino como una deserción del deber cívico que el gobierno no es el primero en deplorar.

## AYER FALLECIO DON VICTOR MUÑOZ REYES

General sentimiento de pesar ha producido la noticia de haber fallecido el señor Victor Muñoz Reyes, personaje que era muy estimado en los círculos de la sociedad.

El lamentable deceso se produjo en la madrugada de ayer, luego de una corta enfermedad, habiendo resultado inútiles los esfuerzos que la ciencia hizo para detener el progreso de la dolencia fatal.

Se suele decir, por regla general, que no hay muerto que no haya sido bueno; pero esta vez la frase es verdadera, pues el señor Muñoz Reyes era muy estimado en el vasto círculo de sus relaciones oficiales y de sociedad, por su carácter bondadoso y las innegables prendas morales que le distinguían.

Claro y cultivada inteligencia, fué un estudioso en la cabal aceptación, y durante su carrera pública ha ejercido cargos de importancia como la presidencia del Consejo Municipal de La Paz, ministro de Estado, diputado nacional, presidente del Consejo Nacional de Educación, presidente de la Sociedad Geográfica, presiden-

te del Directorio del Banco Central y presidente del Centro de Propaganda y Defensa Nacional que últimamente ejerció a raíz del fallecimiento, igualmente sentido, del eminente patriota que fué don Jorge Saenz.

Como diplomático ha representado al país en el Japón y en otros países, y tampoco fué ajeno a la función consular pues ejerció el consulado de ese mismo país en el nuestro, a beneficio de la colonia que ha dado testimonio de su pesar por el deceso.

El gobierno, interpretando ese sentimiento colectivo, dispuso que se tribute a los restos de tan eminente ciudadano honores póstumos y su ciudad natal guardará duelo por esta irreparable pérdida.

Las corporaciones intelectuales que le contaban en su seno, como un dirigente de probados prestigios, rendirán también al extinto su homenaje póstero. Con la muerte del señor Muñoz Reyes el país pierde a un distinguido personaje que supo captarse la general simpatía del público, sin distinción alguna.

## LLAMAMIENTO A PROPUESTAS

Por orden del Ministerio de Gobierno se convoca a propuestas, conforme a las leyes vigentes pertinentes al caso, para la provisión de SIETE MIL QUINIENTOS metros de paño verde olivo y MIL QUINIENTOS metros de kaki verde, para uniformes de tropa del Cuerpo de Carabineros.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el 10 del presente a horas 11 en la Sección III de la Dirección General de Policías.

Conforme a ley, todo proponente tiene la obligación de depositar el 50% sobre el monto total del importe. Mayores datos, sobre condiciones de pago etc., se obtendrán en la Sección mencionada.

La Paz, 4 de noviembre de 1937.

Cap. Emilio Guzmán.  
EL DIRECTOR GENERAL DE POLICIAS

# ECOS

# AYER ARRIBO LA DELEGACION DE CHILE QUE PRESIDE EL SENOR H. RODRIGUEZ

# FILM

### REVOLUCIONES.

El Paraguay ha producido una revolución más en la serie de trastornos que sufre desde hace dos años.

Es de notar que en la tierra del mate y de las revueltas estos movimientos no van dirigidos a derrocar el gobierno sino contra la Conferencia de Paz que se cruza de brazos y mira al cielo, como el Budha de la higuera.

La delegación paraguaya tendrá que esperar la consabida ratificación y... el mundo sigue andando.

### DIFUNTOS.

El día de los difuntos los fieles rezaron un réquiem en la tumba que guarda los venerables restos de los partidos tradicionales que perecieron por inanición, senectud y suicidio.

Son antepasados políticos que el pueblo recuerda con un extraño sentimiento que tiene algo de compasión y curiosidad.

Que la tierra les sea leve...

### TEMBLOR

Después de 30 años, el dato no es seguro, se produjo en la madrugada de ayer, un temblor de seis segundos que de prolongarse habría ocasionado un mal rato a los pobladores de esta confiada ciudad.

El sismógrafo político no ha registrado una conmoción más intensa en los últimos tiempos. Debe ser una consecuencia de la nueva ideología...

## 2,371,125 KILOS FINO DE ESTAÑO SE EXPORTARON EN SEPTIEMBRE

La sección Estadística del Ministerio de Hacienda, expidió ayer su informativo acerca de las exportaciones registradas durante el mes de septiembre pasado que sobrepasan a las realizadas en el mes de agosto.

Según dichos datos estadísticos se han exportado las siguientes cifras de metales y otros productos:

Estaño: 5.051.429 kilos bruto; 2.371.125 kilos fino, con un valor en Bs. de 18 peniques de 8.290.237.

Plomo: 2.899.836 kilos bruto; 1.491.965 kilos fino, con un valor en Bs. de 18 peniques de 425.054.

Totales de minerales exportados 11.550.936 kilos bruto; 5.380.169 kilos fino; con un valor de 10.806.499.

Productos no minerales exportados con un total de 198.433 kilos bruto, con un valor de 255.079 bolivianos.

Otras exportaciones con un total de 1.308.166 kilos, con un valor de 1.688.898 bolivianos.

## No se registraron novedades de tráfico

### SE BURLA LA LEY SECA. — AUTOMOVILES CONDUCTOS POR CHOFERES NO BREVETADOS

Ayer nuestros reporteros se han constituido en las oficinas de la División de Investigaciones y la Dirección de Tráfico, con objeto de obtener las novedades que se hubieran registrado durante las pasadas festividades de Todos Santos. En ambas oficinas respondieron a nuestros reporteros que no se habían registrado novedades de ninguna índole.

En la División de Investigaciones guardan detención algunos elementos que violaron durante los días prohibidos la ley seca. Al respecto debemos establecer que esta ley no es cumplida en la ciudad por los propietarios de hoteles y cantinas, siendo los días sábados y domingos los que en mayor escala se expenden bebidas alcohólicas.

En este sentido sería preciso que las autoridades de la policía de Seguridad como las municipales ejerzan un control enérgico sobre los citados establecimientos de expendio de bebidas alcohólicas, imponiendo sanciones pecuniarias y

Viene a Bolivia con el objeto de concertar el tratado de comercio.

Por el internacional de ayer, arribó a la Estación Central de Ferrocarriles la delegación comercial chilena que preside el señor Héctor Rodríguez de la Sota. Los viajeros fueron recibidos en los andenes de la estación por altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministro de Chile, don Jorge Silva Yocham, funcionarios de la legación y consulado chilenos y por miembros de la colectividad de la vecina nación.

### EL PERSONAL

El personal de la delegación comercial es el siguiente: Presidente. D. Héctor Rodríguez de la Sota.

Alberto Cruchaga Ossa, Alberto Serrano Hernán Max, Alfredo Alcaino, Juan Waidele, Enrique Valenzuela, Juan Mickle, Efrén Silva, Leonardo Witting, Alfredo Mücke y Hugo Silva. Este último es director del Mercurio de Antofagasta.

### OBJETO DE LA VISITA

Según ya están enterados los lectores, semanas atrás se firmaron entre los gobiernos de Chile y de Bolivia recomendaciones suscritas por la comisión mixta de estudios económicos, formada por los dos gobiernos interesados.

De acuerdo a esas mismas recomendaciones se estipuló que ellas constituirían de base para un nuevo tratado de comercio boliviano-chileno, con las modificaciones que a juicio de los gobiernos de La Paz y Santiago se creyese conveniente.

La visita de la delegación chilena tiene pues a perfeccionar los instrumentos que fueron firmados en su oportunidad y que significan un nuevo nexo de unión efectiva entre los dos países.

Se preparan numerosos agasajos en honor de los distinguidos visitantes chilenos.

## Falta de flores, de agua y de pavimento en el Cementerio

## El día 9 se celebrará un Congreso Eucarístico en el Santuario de Copacabana

### Viajará el Nuncio Apostólico y una comitiva de peregrinos

Están concluidas las gestiones para el Congreso Eucarístico que el día 9 del corriente mes ha de celebrarse en el Santuario de Copacabana, con extraordinaria magnificencia.

Presidirá ese solemne acto religioso el Nuncio de Su Santidad, monseñor Federico Lunardi, quien

ha de viajar al santuario el día de mañana. Numerosos peregrinos de la romanía organizada por los padres de la Orden Franciscana han de asistir a los actos del mencionado congreso. Con este motivo existe animación en los círculos católicos de esta ciudad y de Copacabana.

Ha de constituir un magnífico acontecimiento esta nueva prueba de religiosidad que dará el pueblo y la sociedad y como siempre el Congreso alcanzará lucidos contornos, realizado esta vez por el hecho de celebrarse en un Santuario que es para el país motivo de especial predilección.

## LA CORTE SUPREMA ENTRO AYER EN VACACIONES

### REANUDARA LABORES EL DIA 23 DEL CORRIENTE

Como habíamos anunciado en su oportunidad, el personal de la Corte Suprema ha ingresado al período de vacaciones el día de ayer, 3.

Con arreglo a la ley de organización judicial esta vacación ha de durar veinte días, o sea que el 23 del corriente mes los

magistrados de esa corte reanudarán sus labores.

Los vocales que no tienen su residencia en Sucre hanse ausentado con objeto de visitar a su familia en el breve tiempo de la vacación intercedida.

Se estima en Sucre que du-

rante este tiempo el nuevo Fiscal General pondrá al día 800 causas civiles y en materia criminal que están en su despacho; de suerte que cuando la Corte Suprema haya reanudado sus labores pueda corregir esa extraordinaria acumulación.

## Se ha concluido la revisión del tesoro municipal de Oruro

### EL COMISIONADO DE LA CONTRALORIA INFORMARA

Sabemos que el señor Manuel Prudencio, comisionado para practicar una revisión del movimiento de la tesorería municipal de Oruro, a merito de cargos y denuncias que hizo el ex-alcade señor Abel Ascurruz Peñáz, ha concluido ya su trabajo.

Con arreglo a procedimientos usuales en estos casos, el comisionado de la Contraloría General ha de elevar un informe dando cuenta de su cometido y sentando las conclusiones del caso, a fin de saber si hubo o no peculados y malversa-

ciones en ese manejo de dineros comunales.

Dicho documento será dado a publicidad tan luego que esa oficina y el Ministerio de Gobierno, que tiene supervigilancia sobre las municipalidades, hayan resuelto las medidas que adoptarán.

## GARCIA FUE INTERNADO EN EL MANICOMIO PACHECO

### FUE CONDUCTO EL DOMINGO EN AVION

El día domingo, en un avión del Lloyd Aéreo Boliviano, fué trasladado de Cochabamba a Sucre el acusado Federico García.

El fiscal de Distrito, señor Ismael Balderrama, ordenó al gobernador del establecimiento penal que García fuese internado al Ma-

nicomio Pacheco de Sucre, donde actualmente se halla con objeto de ser sometido al tratamiento que han de prescribir los especialistas que atienden ese establecimiento.

El proceso por paricidio continúa en grado de apelación en la Corte Superior de Cochabamba la que se espera que dictará pronto

el auto de vista.

En los círculos que defendieron con calor esta medida ha causado buena impresión, pues se sostuvo que el estado de salud del acusado García era sencillamente inadmisible a causa de la enajenación mental que padece.

## Mañana se reunirá una convención de jefes de Distrito de Instrucción

### Para sugerir reformas y revisar el presupuesto

El día de mañana, con la presidencia del ministro de Educación y Asuntos Indígenas, Tenl. Alfredo Peñaranda, se reunirá una convención de jefes de Distrito del ramo de Instrucción Pública, en el local del despacho.

Han llegado del interior los mencionados funcionarios. Se promete

la convención revisar el presupuesto del ramo para sugerir la modificación de las partidas conforme a las reales necesidades de cada distrito. Además, propondrá ciertas reformas educacionales, a cuyo efecto algunos de ellos han de presentar sus puntos de vista por escrito, inspirándose en el deseo de hacer la instrucción más útil y práctica en los establecimientos que están a su cargo.

Reviste importancia esta reunión pues con conocimiento de causa esos funcionarios han de llevar al Ministerio sugerencias dignas de estudio.

## La justicia ordinaria no tiene competencia para juzgar a un ex-ministro

### SEIS CARGOS CONTRA EL SEÑOR FERNANDO CAMPERO ALVAREZ

En ediciones pasadas hemos registrado los informes de la Comisión Investigadora de Hacienda informes en los que se sindicó al ex-ministro de Hacienda señor Fernando Campero Alvarez, por delitos cometidos en el ejercicio de sus funciones.

El Ministro de Hacienda ha remitido al Ministerio Público los citados informes. El Fiscal del Distrito, señor Alfredo Mariaca, después de un estudio detenido de este asunto, ha expedido el dictamen siguiendo por el cual se establece que la justicia ordinaria no tiene competencia para conocer este asunto, ya que de acuerdo a la ley de responsabilidades compete ex-

clusivamente, el conocimiento de este proceso, al Poder Legislativo.

El informe de referencia dice: "Conforme a la atribución la conferida por el artículo 0 de la Constitución Política del Estado y a la ley de responsabilidades de 31 de octubre de 1884, corresponde a la Cámara de Diputados acusar ante el senado a los Ministros de Estado, por delitos cometidos en el ejercicio de sus funciones; en consecuencia se reservan los seis informes expedidos por la Comisión Investigadora de Hacienda, señor Fernando Campero Alvarez, por delitos cometidos en el ejercicio de sus funciones, para remitirlos en su oportunidad a la Cámara de Diputados: — A. Mariaca".

## ECOS DE UN ROBO

Con motivo de la información que consignó un vespertino en dos de sus ediciones últimas, acerca de una estafa que se habría cometido en alguno de los Bancos de la localidad, hemos efectuado averiguaciones que nos permiten asegurar que no es en el Banco Central donde tal hecho se ha produ-

### ENSANCHE DE LA CALLE BAPTISTA

Durante los días en que con motivo de la festividad religiosa de Todos Santos el público se concentró en el Cementerio General ha podido comprobar las siguientes deficiencias:

### FALTA DE FLORES.

No había más que dos puestos de venta de flores en el atrio de la capilla del cementerio que fué habilitado para ingreso del público.

Para el enorme movimiento de gente en ese sitio resultó notoriamente deficiente ese aspecto del servicio, causando al público la consiguiente molestia de pagar precios elevados por insignificantes flores.

### FALTA DE AGUA.

En el recinto, la distribución del agua ha sido motivo de pintorescas dificultades. Puede remediarse todo ello estableciendo una red de cañerías de modo que cada cuartel tenga su pileta.

No es agradable que los deudos tengan que proveerse de cacharros y jarras de la más grande variedad, en el intento de proveerse del agua que se vende por su escasez. Lo correcto es que para comodidad del público haya una pileta o grifo por cada cuartel.

### PAVIMENTO DETESTABLE.

Allí donde la tierra no levanta polvo existen piedras cortante, empotradas que constituyen el martirio del público obligado a transitar por un pavimento rudimentario, anticuado e incómodo.

Mientras el cementerio no cuente con nuevo pavimento, adecuado a la importancia del local, su aspecto será siempre mediocre e insatisfactorio para los que se preocupan de la comodidad y de una buena presentación.

### LA CALLE BAPTISTA.

Se ha podido apreciar que los trabajos de ensanche y pavimento de la calle Baptista, que pronto se ha de convertir en una cómoda avenida, progresa aunque lentamente. Conviene que las autoridades pongan empeño en apresurar la conclusión de esa obra.

El ensanche de la mencionada calle tendrá que prolongarse hasta la plaza 14 de septiembre, como sugerimos en anteriores ocasiones, a fin de convertir la tortuosa vía en una avenida magnífica.

### EL TRAFICO.

El tráfico por esa vía sería entonces cómodo en ambas direcciones, de subida y bajada. Pero debemos hacer mención del siguiente hecho: cruzando en automóvil la empinada calle Tunusia, o el rodeo de la avenida Blanco Capuc, para ingresar a la calle Baptista, en su parte modernizada, se comprueba la ventaja del pavimento nuevo, por el contraste. La calle Tunusia es entre otras de la ciudad la más descuidada. La oficina de pavimentación hará bien en planear los trabajos definitivos en ella, aunque para remediar el desnivel se tenga que imponer sacrificios a los propietarios.

### SUSTRACCION DE REJAS Y LAPIDAS

En el curso de la presente semana, se han dejado escuchar más de un centenar de reclamos y protestas de parientes de fallecidos, por la sustracción y robo de rejas, lápidas, floreros y candados de los nichos que se encuentran debidamente arreglados.

Los reclamos que son casi inútiles por la ninguna garantía existente en el Cementerio General, viene demostrando que existe cierta complicidad en el personal de empleados de aquella repartición, una vez que es utópico creer que los deudos de los fallecidos son quienes se llevan dichos objetos, a pesar de que el portero del Cementerio a la salida del público verifica la revisión respectiva a toda persona que sale con bulto o paquete que se haga sospechoso.

### ¡TEMBLOR!

Nuestra realidad diaria generalmente gris, uniforme en motivos diminutos que se pierden en bostezos y comentarios sobre el vecino, ha tenido ayer un plato inusitado con visos sensacionales: el Temblor. Y es que La Paz se moderniza. Va captando todo aquello que se estila en otros países. Como una elegante ciudad costanera deparó a sus habitantes la modesta emoción de un temblor haciendo saltar de la tibia del lecho y de las tranquilas sombras del sueño a los pacíficos durmientes. El movimiento sísmico no llegó a los extremos de hacer lucir pyjamas y batas en las calles, pero puso una ligera nota de transtorno en la placidez hogareña.

Ayer no se habló de otra cosa. Los tranvías y los omnibuses, que son tan propicios para el análisis o la glosa en alta voz de los hechos del día, entre tumbos y pisotones, y otros pormenores, bullieron con la charla "temblorosa".

Las preguntas se cruzaban de un lado para otro, siendo la frase inicial y sacramental: sintió el temblor? Y había una amable sonrisa recíproca cuando la respuesta era afirmativa. Con esto ha sucedido un hecho interesante. Los moradores de la ciudad se han dividido en dos bandos. Uno, de los que tienen sensibilidad para los temblores, especie de sismógrafos humanos, y otro de aquellos refractarios a las conmociones terrestres. Algo así como izquierda y derechas de los temblores siguiendo la moda imperante. Si esto se repite no sería difícil la formación de un Frente Popular o Frente Único de sensibles sísmicos en contraposición a los explotadores del sueño que no sienten ni el cuasi-derrumbe o el derrumbe de las casas.

Son palabras de lo más vulgares: epicentro, carácter tectónico, formación geológica, foco y Padre Descottes... MICKEY ROONEY.

## LA LINEA TRANVIARIA AL CEMENTERIO GENERAL

Concluidos parcialmente como han sido los trabajos de pavimentación de la calle Mariano Baptista, en la parte que corresponde a las cuadradas próximas al Cementerio General, la Bolivian Power ha hecho extender nuevamente los rieles de la línea tranviaria al Cementerio General.

Con este motivo, una vez que hace algún tiempo el recorrido al Cementerio había que hacerlo casi desde una cuadra más arriba de la Plaza 14 de Septiembre, a la fecha se la realiza en forma cómoda y libre de inconvenientes de la pesada y polvorienta calle Mariano Baptista.

Con los trabajos de pavimentación que se viene realizando para concluir esta obra de importancia por el embellecimiento de la ciudad, la línea tranviaria ha de quedar totalmente concluida en breve.

Asimismo, la pavimentación deberá ampliarse hasta la Plaza 14 de Septiembre, una vez que toda la calle Mariano Baptista es sumamente intrasitable.

### DOCTOR OBLITAS CABRERA

#### MEDICO QUIRURJANO

Cirujía general-Enfermedades de niños - Venereas - Vias Urinarias - Medicina Interna. Consultas y curaciones de hs. 14 a 16 (2 a 4). Horas especiales para empleados y obreros. Consultorio, domicilio Av. América No. 455.



# Existe pesimismo para llegar a un acuerdo en la huelga de ferroviarios

Confirmando nuestras informaciones anteriores, ayer arribó a esta ciudad una comisión de empleados y obreros de la Federación Sindical de Ferroviarios con objeto de solucionar el "impasse" surgido a raíz de haber presentado esta entidad un pliego de peticiones a la Administración de The Bolivian Railway, pliego que fue observado por la empresa citada por considerarlo excesivo en sus pretensiones.

Un tribunal de conciliación conoce la reclamación de los empleados y obreros de la empresa Bolivian Railway.

HOY CONTINUARA DEBATIENDO EL ASUNTO DE FONDO.

### LA PRIMERA REUNION

Ayer a las 11 se realizó la primera audiencia de conciliación, habiéndose resuelto en ésta diversos puntos relacionados con los reclamos de carácter interno, entre los que se consideró los siguientes:

- Sueldos de jefes de estación, de acuerdo a las categorías de estos.
- Control de sobretiempos.
- Alojamiento del personal de tráfico.
- Trabajo nocturno.
- Control de turnos en las oficinas.
- Control de turnos en las oficinas.

### LOS DELEGADOS

Los delegados de la Federación Sindical Ferroviaria que concurren a esta audiencia son los señores: por Oruro, Enrique Liendo, Vicente López, Cito Medina, Anacleto Alpañés y Alberto Brito; por Uruyú, Carlos Cortez, Silvestre Aramayo y Jacinto Mejía; por Cochabamba, Augusto Valdivia; por la sección San Pedro de Viacha, Francisco Grandi; por Río Mulato, Wenceslao Béjar; por Potosí, Walter Cossio; por La Paz, Rigoberto Villarreal, Carlos Machicado y Víctor Franco; por el personal de la Confederación Nacional de Trabajadores, Pedro Vaca, César Salinas Peredo, Luis Machicado, Ramón y Vera y Lucio Vila Tamblares.

Estos puntos resueltos en forma satisfactoria, habiendo expresado el administrador del Ferrocarril, señor Ferweter, que la mayoría de los puntos reclamados los reconocía como procedentes, ya que los subalternos de dicha empresa no obstante las instrucciones impartidas a las secciones respectivas por las cuales se les hacía conocer las disposiciones legales y las de carácter interno no eran conocidas por él.

### HOY CONTINUARAN LAS DELIBERACIONES

A las 9.30 de hoy se llevará a cabo la segunda audiencia en el citado Ministerio, debiendo considerarse los diferentes puntos de orden interno, solucionados que sean éstos en la tarde se ingresará a considerar el fondo mismo del pliego de peticiones, consistente en el aumento de haberes que según el pliego de peticiones es el siguiente:

### HABERES

Hasta Bs. 150.— el 60 por ciento de aumento.  
De 151 a 300 el 40 por ciento más Bs. 30.  
De 301 adelante el 20 por ciento más Bs. 60.

### SALARIOS

Hasta Bs. 4 el 80 por ciento de aumento.  
De 4.10 a 8 el 60 por ciento más Bs. 1.—  
De 8.10 a 12 el 40 por ciento más Bs. 150.  
De 12.10 a 16.20 por ciento más Bs. 2.50.  
Estos aumentos corresponden al sueldo básico, es decir al que se encontraba vigente el año 1932.

Con referencia a este punto debemos establecer que The Bolivian Railway ha dado cumplimiento a los decretos de bonificación expedidos por el gobierno, decretos que fueron facilonados de acuerdo a los sueldos y salarios básicos existentes en 1932. Toda modificación de esas bonificaciones que no tenga carácter general sería impropcedente.

### PESIMISMO

Extraoficialmente hemos podido recoger varias impresiones después de la primera reunión realizada el día de ayer, de las que deducimos un cierto pesimismo en la solución del conflicto. Sabemos que la administración de The Bolivian Railway, habiendo dado cumplimiento a los decretos de bonificación, no daría paso a las exigencias del personal de empleados y obreros de dicha empresa. Por otra parte la delegación que se encuentra en esta ciudad, tampoco cedería en sus exigencias. De no solucionarse en la tarde de hoy este conflicto subsiste la resolución adoptada por la Federación Sindical de Ferroviarios en sentido de proceder a la huelga general. Sin embargo debemos recordar que el gobierno debe hacer que se cumplan las disposiciones legales vigentes; pues de lo contrario cualquier conflicto acarrearía perjuicios enormes a la industria y al comercio en general.

# HOY HA SIDO DECLARADA EN DUELO LA REPUBLICA

## El epicentro del temblor estuvo ubicado en Zongo

Tuvo una duración de seis segundos únicamente

### LA OPINION DEL PADRE DESCOTTES

Con objeto de obtener informaciones exactas sobre el movimiento sísmico que se registró en esta ciudad la madrugada del miércoles, nos dirigimos al observatorio de San Calisto, donde el hermano Tortosa, que reemplaza interinamente al padre Descottes nos facilitó amablemente algunos datos sobre el carácter del movimiento.

### SALTARON LOS APARATOS MECANICOS.

El hermano Tortosa nos indicó que, por efecto de la violencia del temblor, habían saltado las agujas de los aparatos mecánicos y que por lo tanto no podían proporcionar datos muy exactos hasta que no fueran revelados las placas fotográficas de los aparatos eléctricos que todavía funcionaban.

### TERCER TEMBLOR EN 25 AÑOS.

No nos indicó que el sismo ocurrió

### ZALDUMBIDE VIAJO A GUAYAQUIL

Lima, 30 (Associated Press). El Ministro del Ecuador en esta capital, señor Gonzalo Zaldumbide partió hoy con destino a su país donde se tomará un breve descanso debiendo regresar a esta capital el 15 del próximo mes de noviembre.

a las 2 de la mañana, seis minutos y 46 segundos, teniendo una duración de seis segundos. Añadió el hermano Tortosa, después de mostrarnos los aparatos de alta precisión con que cuenta el Observatorio, que este es el tercer temblor que se registra en La Paz, en los últimos 25 años.

El hecho de que los temblores sísmicos sean tan corrientes en Chile se debe a que la Cordillera que la atraviesa es de origen terciario; la Cordillera Real es de formación mucho más antigua y, por tanto, el terreno está mucho más asentado en esta región.

### TEMBLOR EN ARICA.

Luego, agregó nuestro informante, que el martes a las 15 horas 56 minutos y 18 segundos se había registrado en Arica un fuerte movimiento sísmico cuyo epicentro, según las observaciones recogidas en La Paz, sería a doscientos kilómetros al oeste de Arica, es decir en pleno Océano. Este temblor no tiene desde luego, ninguna relación con el que se registró en La Paz.

### LAS INFORMACIONES DEL PADRE DESTTES.

El padre Descottes que regresó ayer apresuradamente de Yungas, nos indicó que reveladas las placas fotográficas de los aparatos registrados estos indicaban que el epicentro del temblor estaba a los sesenta kilómetros de La Paz, cerca de Zongo, en la vertiente oriental de la Cordillera Real, siendo la dirección general del movimiento de Norte a Nor Oeste. Este movimiento sísmico ha debido ser registrado, por los observatorios situados en unos 15,000 kilómetros cuadrados aproximadamente.

La guarnición de La Paz, rendirá a los restos del señor Víctor Muñoz Reyes, los honores militares correspondientes.

### DECRETO SUPREMO

TGNL. GERMAN BUSCH.

Presidente de la Junta Militar de Gobierno.

### CONSIDERANDO:

Que ha fallecido en esta ciudad el doctor Víctor Muñoz Reyes, que prestó importantes servicios al país, tanto en altas funciones públicas, como en instituciones patrióticas y actividades intelectuales.

Que es deber del Gobierno honrar la memoria de los ciudadanos que se han destacado por su consagración al servicio de la patria y al estudio.

### DECRETA:

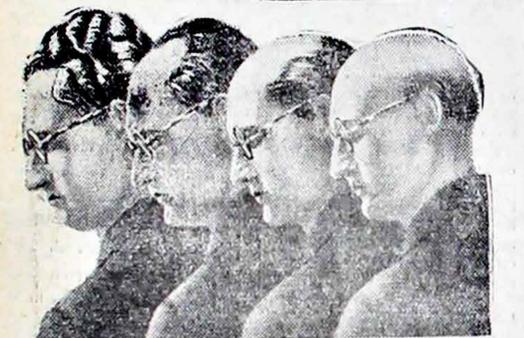
Artículo primero. — Declárase en duelo la República el día de mañana, sin cierre de oficinas.

Artículo segundo. — El Director General de Educación Pública pronunciará una oración fúnebre, en representación del Gobierno, en el acto del sepelio.

Artículo tercero. — La Guarnición de La Paz rendirá al extinto los honores militares correspondientes a los altos funcionarios públicos que ejerció en vida.

Los miembros de la Junta Militar en los Despachos de Gobierno, Defensa y Educación, se encargarán de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

Por leche buena y pura paga hasta 1.80 por litro la fábrica de dulces Valach. Junín 634.



### CAE UN CABELLO... LUEGO OTRO...

Si no tiene V. cuidado se volverá calvo por culpa suya. Intervenga mientras está todavía a tiempo. Cada mañana, termine su aseo personal con una fricción de PETROLEO HAHN, que detiene la caída del cabello, acaba con la caspa y asegura la conservación y belleza de la cabellera. Desde hace medio siglo, las cualidades vivificantes del PETROLEO HAHN han sido reconocidas, no solamente por el público, sino también por los médicos, que lo utilizan y recomiendan con éxito.

## PETROLEO HAHN

De venta en todas partes. Est. F. Vibert S. A. Lyon (Francia) P. PH 3

## TINTORERIA NIPONESA

(LA QUIMICA) SE TRASLADO A LA CALLE JUAN RIVA ESQUINA BUENO No. 96-98.

Donde seguirá atendiendo a su distinguida clientela. Tenemos toda clase de trajes para caballeros, señoras y señoritas. Se lavan a vapor y se desmanchan con toda puntualidad y esmero. Además la casa cuenta con un experto químico japonés. Su ropa quedará nueva. Precios muy económicos. 23

**Las nuevas BOQUILLAS DE LUJO**

No. 3	Bs. 15.00
No. 4	" 20.00
No. 5	" 25.00
No. 6	" 30.00
No. 6 1/2	" 35.00

**FUNDAS**

No. 3	Bs. 7.50
No. 4	" 10.00
No. 5	" 12.50
No. 6	" 15.00

RECLUTAMIENTO UNICO POSTAL - BANCARIO PIDA - Murillo Bros

CABALLERO EXTRANJERO, DESEA PENSIONARSE EN CASA DE FAMILIA. — PIDE COMODIDADES. — DIRIGIRSE A ESTA IMPRENTA.

**DR. JULIO MANUEL ARAMAYO MALDONADO**

MEDICO-CIRUJANO.

De la Universidad de Madrid.

Enfermedades de señoras: Partos, Operaciones Obstétricas, Ginecológicas y Cirugía de Urgencia. Clínica de Maternidad.

Comercio: 578. — Teléfono: 274. — Atención permanente.

**BANCO MINERO DE BOLIVIA**

— AVISO No. 8. —

Se ensayan minerales de estaño, plomo, antimonio, wolfram, plata, oro, etc., en el Laboratorio del Banco Minero.

La entrega de muestras deberá hacerse en la oficina de la Plaza Murillo, bajos del Ministerio de Relaciones Exteriores, (Sección Minerales) — La Paz, 20 de abril de 1937. 19

**Confitería «Apolo»**

Comercio 407 - Peraíta Pérez y Cía.

**SALONES DE TE Y DE BAILE**

PASTELES — EXQUISITAS SALTEÑAS — HELADOS — COCKTAILS — BOMBONES

CONFORT Y ATENCION ESMERADA. — MUSICA BAILABLE FOLCKORICA Y CLASICA

OTTO LEJSEK. — Socio-Administrador

**Aviso oficial**

Por orden del señor Prefecto del Departamento, se convoca a propuestas para la provision de placas para vehiculos para el año 1938; las especificaciones, color y cantidad, pueden consultarse en el Tesoro Departamental o en la Dirección de Tráfico.

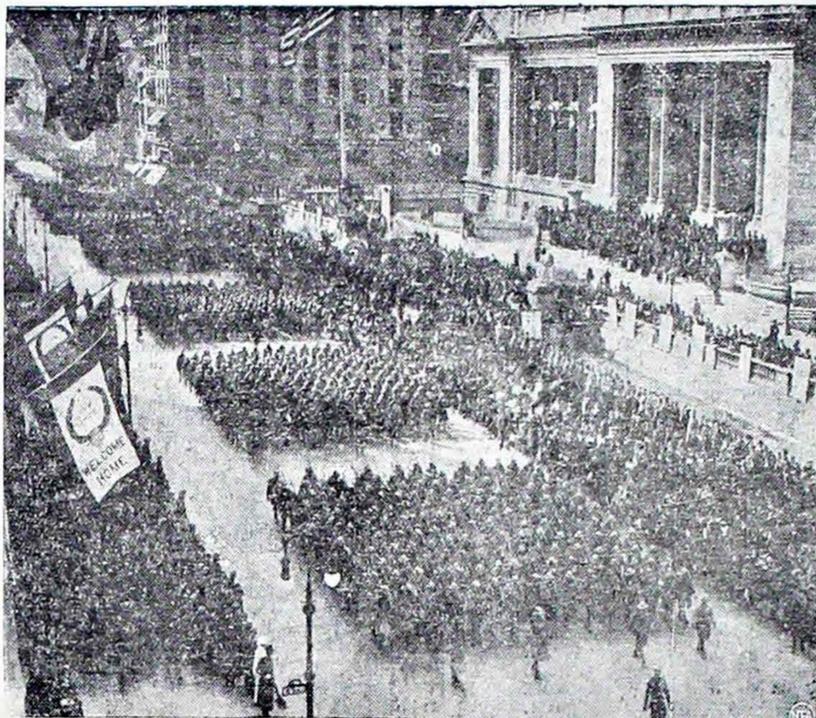
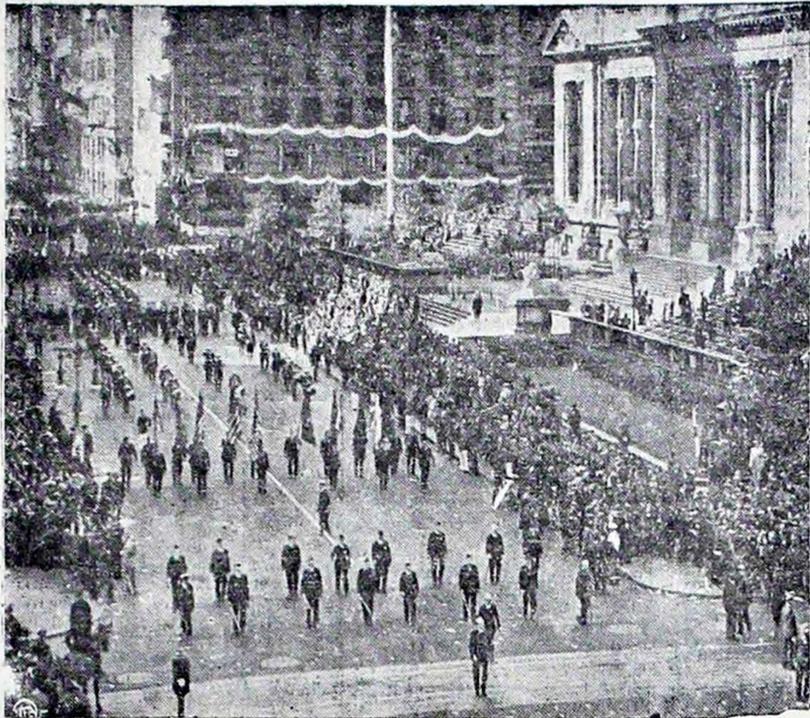
Las propuestas deberá presentarse en el papel sellado y con el timbre de ley, hasta las quince horas del día 6 del mes de noviembre proximo, en la Secretaría de la Prefectura.

La Paz, 19 de octubre de 1937. — Zenón Calderón Durán, Secretario de la Prefectura del Departamento. 20



# Información gráfica del extranjero

## Los legionarios desfilan por las calles de Nueva York



Entonces: De regreso de la guerra convertidos en héroes vencedores, los miembros de la fuerza expedicionaria norteamer-

icana desfilan frente a la Biblioteca Pública por la Quinta Avenida entre las aclamaciones de una inmensa muchedumbre. Lle-

vaban cascos de trinchera, grandes sacos y marchaban en sólidas falanjes con el fusil al hombro. Ahora: Los veteranos

de la fuerza expedicionaria norteamericana pasan de nuevo frente a la Biblioteca Pública de la ciudad de Nueva York como

lo hicieron hace 18 años. El uniforme de las trincheras ha sido remplazado por el de la Legion Americana y los fusiles por

bastones, pero las multitudes son tan numerosas como en aquella oportunidad y aplauden con análogo entusiasmo.



Diez mil veteranos de la primera división del ejército expedicionario norteamericano que actuó en la guerra mundial presen-

ciaron un simulacro del 160. de Infantería efectuado en Governors Island, en el que se produjo el combate en el que la di-

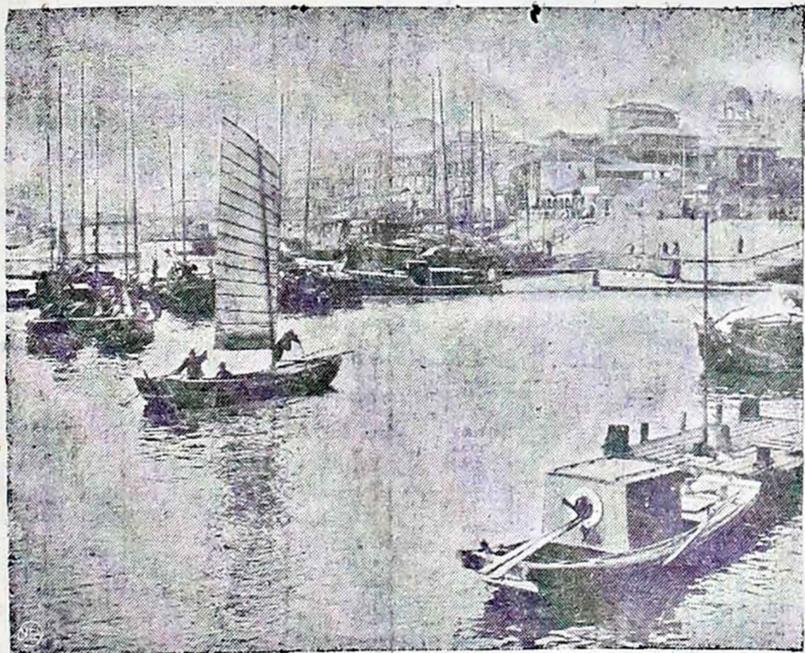
visión tomó Fleville con grande bajas. Cuatro jóvenes soldados cargan a través de una cortina de humo.



Con motivo del congreso del partido celebrado recientemente en Nuremberg, los nazis organiza-

ron un simulacro bélico en el que participaron 100,000 hombres armados ante

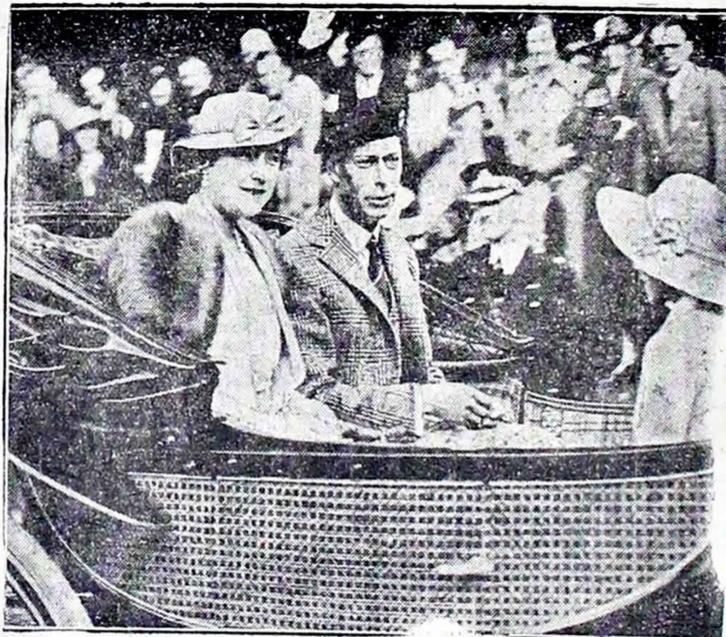
una enorme multitud, parte de la cual se ve en las tribunas que aparecen al fondo.



Nanking, la ciudad don de China se propone ofrecer más encarnizada resistencia al invasor, esta condenada a desaparecer destruida por las bombas

japonesas según anuncio el comandante de la escuadra nipona, quien afirmó que se hará objeto a la ciudad de la más despiada

ataque. Esta vista muestra una parte de la ciudad, que tiene un millón de habitantes, vista desde el río Yangtze-Kiang.



Millares de escoceses aclamaron a la reina Elizabeth de Inglaterra últimamente al regresar ésta, en compañía del rey Jorge y de sus dos niñas,

a las tierras altas donde transcurrió su mocedad. La soberana quiso pasar allí su 37 aniversario, que es el primer cumpleaños

que la encuentra coronada. La foto muestra a los soberanos y a las princesas Elizabeth y Margaret Rose yendo a misa en Crathie.

# COMERCIO Y FINANZAS

## Mercados extranjeros

OCTUBRE 29	
Nueva York, (A.P.). —	
1. — Allied Chemical .. . . .	105.
2. — American Can .. . . .	196.
3. — Am & Foreign Power .. .	5.18.
4. — American Metal .. . . .	35.18.
5. — American Radiator .. . . .	13.14.
6. — American Smelting Ref. . .	58.58.
7. — Am. Tel. y Teleg. . . . .	150.
8. — Am. Tobacco .. . . .	74.58.
9. — Anaconda Copper .. . . .	32.14.
10. — Armour Co. of Illinois .. .	7.84.
11. — Canadian Pacific .. . . .	8.58.
12. — Cerro de Pasco .. . . .	47.
13. — Chile Copper .. . . .	44.
14. — Chrysler Motor .. . . .	75.14.
15. — Columbia Gas E. . . . .	9.38.
16. — Consol. Edison .. . . .	20.
17. — Continental Can. . . . .	52.
18. — Du Pont de Nemours .. . .	28.
19. — Eastman Kodak .. . . .	60.
20. — E.I. du Pont de Nemours .. .	13.
21. — General Electric .. . . .	43.38.
22. — General Motors .. . . .	43.58.
23. — Gillette Safety Razor .. . .	12.14.
24. — Goodyear Tire & Rubber .. .	29.14.
25. — Houson Motors .. . . .	9.34.
26. — Int. Bus. Machine .. . . .	42.12.
27. — Int. Harvester .. . . .	76.12.
28. — Int. Nickel of Canada .. . .	47.12.
29. — Int. Tel. y Teleg. . . . .	7.38.
30. — Kennecott Copper .. . . .	38.78.
31. — Loew's Incorporated .. . . .	64.
32. — Montgomery Ward .. . . .	44.38.
33. — Nat. Cash Register .. . . .	21.14.
34. — Nat. Lead .. . . .	27.12.
35. — New York Central R.R. . . .	22.
36. — North American Co. . . . .	21.
37. — Otis Elevator .. . . .	25.
38. — Pacific Gas & Electric .. . .	26.50.
39. — Paramount Pictures .. . . .	15.14.
40. — Radio Amos .. . . .	12.34.
41. — Pennsylvania R.R. . . . .	24.50.
42. — Public Serv. N. J. . . . .	36.34.
43. — Radio Corporation .. . . .	7.84.
44. — Socony Vacuum Oil .. . . .	17.18.
45. — Standard Oil of California .. .	34.14.
46. — S. Oil of Indiana .. . . .	35.78.
47. — S. Oil of New Jersey .. . . .	53.14.
48. — Swift International .. . . .	26.78.
49. — Texas Corporation .. . . .	45.38.
50. — Texas Gulf Sulphur .. . . .	32.58.
51. — Union Carbide & Carbon .. .	80.18.
52. — Union Pacific R.R. . . . .	89.50.
53. — United Aircraft .. . . .	19.58.
54. — United Fruit .. . . .	60.34.
55. — United Gas Improvement .. . .	11.14.
56. — U. S. Steel, Ref. . . . .	68.
57. — Warner Brothers Pictures .. . .	9.14.
58. — Westinghouse El .. . . .	105.84.
59. — Woolworth .. . . .	41.

### CURB EXCHANGE

61. — American Gas El .. . . .	28.
62. — Brazilian Light .. . . .	17.78.
63. — Canadian Marconi .. . . .	1.12.
64. — Consolidated Copper .. . . .	5.14.
65. — Electric Bond & Share .. . .	11.14.
66. — International Petroleum .. . .	30.12.
67. — Newmont Mining .. . . .	67.
68. — Niagara Hudson Power .. . . .	8.
69. — Pan American Airways .. . . .	19.
70. — United Gas Corp .. . . .	5.34.

### BANCOS

71. — Crase National .. . . .	33.12.
72. — First Nat. Bank Boston .. . .	40.12.
73. — Guaranty Trust .. . . .	240.
74. — National City .. . . .	30.12.

## COTIZACIONES DEL EXTRANJERO

Nueva York 29 de Octubre. (Cents. por lb.)	
<b>GOMA</b>	
Goma (Standard No. 1), Entrega Septiembre .. . . .	15.50
Goma (Standard No. 1), Entrega Octubre .. . . .	16.50
Goma entrega inmediata, en contaduría .. . . .	16.00
Goma fina, del Alto Rio del Para (Cecora) .. . . .	18
Goma ordinaria Alto Rio del Para (Cecora) .. . . .	13
Goma Caucho .. . . .	13
Goma latex de primera plantación .. . . .	16.30
<b>CAFE</b>	
Café Rio, No. 7, entrega futura .. . . .	5.92
Café Rio, No. 7, entrega futura 1 diciembre .. . . .	5.43
Café Santos, No. 4, entrega futura Diciembre .. . . .	9.09
Café Santos, No. 4, entrega futura Diciembre .. . . .	8.00
Café Haave, entrega futura (francos por 50 kilos) .. . . .	261.25
Cococa, Accra, entrega futura .. . . .	6.28
Cococa Accra, entrega futura Diciembre .. . . .	6.23
<b>AZUCAR</b>	
Azúcar sin refinar No. 8, entrega futura .. . . .	2.33
Azúcar sin refinar No. 8, entrega futura Marzo .. . . .	2.33
Azúcar sin refinar Spot .. . . .	2.33
Azúcar refinada .. . . .	4.80
<b>ALGODON.</b>	
Entrega futura, Octubre .. . . .	8.12
Entrega futura, Diciembre .. . . .	8.08
<b>CUEROS. (sin cotización)</b>	
Cueros de Bogotá .. . . .	
Cueros secos de Centro América .. . . .	
Cueros secos salados de Centro América .. . . .	
Cueros embalados de Chicago secos y salados .. . . .	
<b>CASTAÑAS. (sin cotización)</b>	
Castaña con cáscara .. . . .	
Castaña descascarada .. . . .	
Castaña tamaño extra .. . . .	

## CAMBIOS EXTRANJEROS

Nueva York 29 de Octubre.	
(Gran Bretaña en dólares, los demás países en centavos de dólar)	
Gran Bretaña .. . . .	4.96.12
Francia .. . . .	3.37.38
Italia .. . . .	5.26.14
Suiza .. . . .	23.11
España .. . . .	sin cotización
Suecia .. . . .	25.00
Noruega .. . . .	23.95
Dinamarca .. . . .	22.17
Alemania .. . . .	23.11
Austria .. . . .	18.80
Japón .. . . .	28.93
Argentina .. . . .	33.10
Checoslovaquia .. . . .	3.50
Perú .. . . .	25.13
Chile .. . . .	5.17
Brasil .. . . .	8.80.14
Uruguay .. . . .	57.58
Grecia .. . . .	90.01
Yugoslavia .. . . .	2.33
Bélgica .. . . .	16.91
Holanda .. . . .	55.80
Colombia .. . . .	56.90
Ecuador .. . . .	10.00
México .. . . .	27.80

## E tratado comercial chileno-colombiano

Colombia y Chile han celebrado un tratado de comercio, firmado el 27 de noviembre de 1936, que está ya en la etapa protocolaria de las ratificaciones legislativas y cuyo objetivo es incrementar, con las recíprocas ventajas al comercio chileno-chileno, las muy cordiales relaciones que han vinculado siempre a los dos países.

Ambos gobiernos se otorgan recíprocamente el tratamiento de nación "más favorecida", con la única y explicable excepción de las ventajas, presentes o futuras, que cualquiera de las partes signatarias acuerden o puedan acordar, con los países limítrofes, a fin de facilitar el comercio fronterizo y de tránsito. Están comprendidos en esta excepción, el *modus vivendi* chileno-peruano que reguló el comercio fronterizo y que se incorporó, en buena parte, al Tratado Comercial vigente, así como los tratados análogos que Chile pueda celebrar con Bolivia y Argentina y que Colombia pueda pactar con Venezuela, Ecuador y Brasil.

Ventajas recíprocas, para ambos países signatarios es la reducción de los derechos de aduana y adicionales vigentes en la actualidad para determinados productos colombianos que se importan a Chile y para determinados productos chilenos que se importan a Colombia. El problema en este punto — que por fortuna no se ha presentado en este pacto — consiste en que

esta reciprocidad no perjudica a terceros que comercian con alguno de los países signatarios, enviando productos similares a los que ingresan con tales franquicias. En este caso teórico se otorgaría una competencia económica en desiguales condiciones. Ha reparado en ello, la previsión de los gestores del tratado comercial chileno-colombiano y, en tal virtud, esas cuestiones no se presentarán en la práctica.

Una cláusula de fundamental importancia — que debía servir de precedente a los Tratados análogos que puedan firmarse en el futuro — es aquella que establece la necesidad de eliminar, hasta donde sea posible hacerlo, a los intermediarios, estudiando y proponiendo las medidas legislativas y administrativas que favorezcan al comercio mutuo, evitando que por efectos de un creciente número de intermediarios inadecuados y abusivos se eleven injustificadamente los precios de los productos de cada país

La marina mercante chilena obtiene una ventaja considerable porque amplía hasta Colombia, es decir por toda la costa sudamericana del Pacífico, sus servicios de cabotaje, que en el Perú subsiste contra la prohibición expresa de una ley, que reserva esa navegación a la marina mercante peruana. En este caso, la recíproca no funciona porque las naves mercantes colombianas no hacen el tráfico internacional en América.

Un Comité Comercial Permanente, que se reunirá, alternativamente, unas veces en Bogotá y otras en Santiago de Chile, y que será secundado por Comités locales, super vigilará el cumplimiento del Tratado y propondrá las aclaraciones o modificaciones que la experiencia aconseje para realizar mejor los objetivos que lo inspiran.

El Tratado Comercial Chileno-Colombiano será un nuevo y eficaz vínculo de unión entre los dos países y tendrá benéficas proyecciones en el intercambio comercial de la América del Sur.

**NOVEMBRE.**  
**JUEVES, 4**  
San. Carlos Borromeo y Santa Modesta

## Informaciones de esta plaza

### CAMBIOS BANCARIOS BANCO CENTRAL

OCTUBRE 21		OFICIAL	LIBRE
Londres £		80.80	100.-
Paris Fr.		0.56	0.68
Atenas Lt. Mk.		6.58	8.14
Askimark			6.48
Belgica Ft.		2.76	3.42
Canada Pta.		—	—
Arica Sch.		0.08 1/2	0.82 1/2
Italia Lt.		0.86	1.07
Suiza Fr.		3.77	4.66
Nueva York \$.		18.40	20.20
Argentina \$.		4.08	6.08
Brasil Mill reir		1.08	1.20
Chile \$		0.68	0.82
Peru \$		4.18	5.12

### COTIZACIONES

#### Caso Hochschild BANCO MINERO DE BOLIVIA

Cotizaciones del 3 de Noviembre (Cotizaciones recibidas de Londres, drms)		NOVIEMBRE 3	
Estano, vista £ 199.10.—			
Bajo: " " " " " "	2.10.—	Estano, vista £ 199.15.—	
Estano, plazo " " " " " "	199.10.—	Estano, plazo " " " " " "	199.15.—
Bajo: " " " " " "	2.10.—	Plomo, vista .. . . .	17. 2. 6
Cotizaciones del 2 de Noviembre			
Plata d 19.15.16	19. 1. 8	Antimonio .. . . .	8. 6
Plomo £ 17. 1. 4	17. 3. 8	Wolfram .. . . .	4.—
Zinc " 16. 7.16	16.11.16	Oro kilo fino .. . . .	20.805

## INFORMACIONES QUINCENALES SOBRE PRODUCTOS ARGENTINOS RECIBIDAS DE BUENOS AIRES

Cueros vacunos secos, los 10 kilos .. . . .	\$ 11.—
Cueros salados en frigoríficos, de novillos y vacas, los 10 kilos, .. . . .	90.—
Cueros salados de campo, de novillos y vacas, los 100 kilos .. . . .	52.—
Trigo, tipo exportación, puesto en la Quilaca los 100 kilos pesos 20 .. . . .	2.46
Harina, tres cerros .. . . .	2.41
Harina, Dos Cerros .. . . .	2.38
Harina, Un Cerro .. . . .	2.31
Harina, especial los 10 kilos .. . . .	—
Harina, especial los 10 kilos puesto en Rosario " " " " " "	1.92
Harina de segunda, para consumo interno, los 10 kilos .. . . .	1.02
Harina de segunda, los 10 kilos puestos en Bs. Aires .. . . .	1.12
Bieno ferrocarril por 100 kilos puesto en La Quilaca .. . . .	11.80
Grasa de cerdo, primera calidad Q Q de 46 kilos puesto en la Quilaca embusado en batas de 18 kilos puesto en La Quilaca .. . . .	30.—

## VALORES

	Compradores	Vendedores
Letras, Crédito Hipotecario, del % .. . . .	108.—	
Letras, Crédito Hipotecario, del 6 % .. . . .	108.50	
Letras, Banco Hipotecario Nacional, del 10 % .. . . .	106.—	
Letras Banco Hipotecario Nacional, del 8 % .. . . .	102.—	
Acciones del Crédito Hipotecario .. . . .	178.—	
Acciones del Banco Central .. . . .	180.—	
Acciones del Banco Nacional .. . . .	200.—	
Acciones del Banco Mercantil .. . . .	162.—	
Acciones del Banco Minero .. . . .	—	
Acciones de la Cervecería Boliviana Nacional .. . . .	862	
Acciones de la Cervecería Americana .. . . .	120.—	
Acciones de Cervecería Nacional .. . . .	255.—	
Acciones de .. . . .	160.—	
Acciones de la Compañía Molinera Boliviana .. . . .	115.—	
Acciones del Lloyd Aéreo Boliviano .. . . .	40.—	
Acciones del Club de La Paz .. . . .	600.—	
Compañía General de Minas en Bolivia .. . . .	800.—	
Acciones de la Compañía Minera Mayapampa .. . . .	—	
Acciones del Club de Tenis La Paz .. . . .	—	
Acciones de la Sociedad Boliviana de Cemento .. . . .	—	

### MINISTERIO DE HACIENDA

Cotizaciones que deben regir en la quincena del 16 al 31 de octubre corriente:		
<b>MINERALES:</b>		
Estano	£ 211.16. 0	Por tonelada métrica de metal fino
Cobre	" 43. 4. 4 1/2	" " " " " "
Plomo	" 18. 7. 6	" " " " " "
Zinc	" 17. 0. 0	" " " " " "
Niquel (lav.)	" 182. 5. 0	" " " " " "
Plata	" 0. 1. 715/16	Por onza troy de plata fina
Antimonio alta ley	" 0. 8. 3	unidad de diez décimos
Antimonio baja ley	" 0. 7. 6	" " " " " "
Wolfram alta ley	" 5. 2. 6	Por libra inglesa
Wolfram baja ley	" 4. 9. 0	" " " " " "
Bismuto	" 0. 4. 0	" " " " " "
Mercurio	" 13. 0. 6	Por botella de 84.02 21. 05.
Vanadio	" 5.15. 0	Por tonelada inglesa.
<b>VEGETALES:</b>		
Goma elástica	£ 0. 0. 8 1/2	Por unidad de 10 décimos
Latapera	" nominal.	Por libra inglesa.
Salata	" 0. 1. 3	" " " " " "
pecuana	" 0. 8. 3	" " " " " "
Matico	" 45. 0. 0	" " " " " "
Quina	" 0. 0. 9 1/2	Por tonelada inglesa
ascarilla	" 0. 1. 9	Por libra inglesa
Castaña descascarada	" 2.17. 0	" " " " " "
<b>ROS PRODUCTOS</b>		
Lana de alpaca	£ 0. 1. 11	Por libra inglesa.
Lana de oveja	" 0. 1. 8	" " " " " "
Lana de llama	" 0. 1. 4 1/2	" " " " " "

## Condiciones y perspectivas de la industria Mundial Algodonera

### La Nueva Cosecha de Algodón de los Estados Unidos Establece Records de Condición y de Rendimiento por Acre

Según la Bolsa de Algodón de Nueva York, el estimado de la cosecha publicado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos ha sido más alto que lo que hacían esperar los informes de los correspondientes de la Bolsa, y ha estado muy por encima de las expectativas de la industria y de los estimados particulares sobre dicha cosecha. El promedio de condición en toda la Zona Algodonera de los Estados Unidos, según el informe del Gobierno de ese país, 79.0 por ciento, es el más alto para fines de Septiembre que registran las estadísticas de la Bolsa de Algodón de Nueva York, que comenzaron a llevarse en el año 1900. El rendimiento por acre indicado, 249.3 libras, es, igualmente, el más alto que se recuerda, siendo el más alto que se había alcanzado anteriormente el de 223.1 libras en 1898. La cosecha indicada, 17,573,000 fardos de 500 libras, ocupa el segundo lugar entre las que se recuerdan, habiendo sido superadas únicamente por la del año 1925, de 17,977,000 fardos.

#### LA ACTIVIDAD DE LAS HILANDERIAS

La condición de las hilanderías sigue siendo adversa en los Estados Unidos. Las ventas de telas han continuado durante la semana pasada por debajo de la producción y los precios de los artículos manufacturados han seguido bajando junto con los del algodón. La actividad de las fábricas tiende a declinar, y las operaciones de estas y el consumo de algodón están ahora, sin lugar a dudas, a un nivel sustancialmente más bajo que en esta misma época en la campaña pasada. La incertidumbre existente acerca del nivel de los precios del algodón con motivo de la publicación del informe del Gobierno sobre la cosecha, fue un factor que restringió las compras de artículos manufacturados, tanto por los distribuidores como por los consumi-

dores, durante la semana pasada. La reducción del valor de los inventarios de artículos manufacturados en el ramo de la distribución ha creado problemas a los fabricantes y distribuidores y ha dificultado aún más las transacciones.

Los informes de las hilanderías de otros centros textiles continúan siendo similares a los recibidos en las últimas semanas. Las ventas de telas y tejidos siguen siendo débiles, pero la actividad de las fábricas ha experimentado escaso o ningún cambio. Los envíos de algodón americano a las hilanderías del mundo durante la presente campaña suman, hasta la fecha, 1,856,000 fardos, contra 2,097,000 en el mismo período durante la campaña pasada. Las exportaciones suman 949,000 fardos, contra 967,000 el año pasado.

#### EL ACREAJE PARA EL ALGODON EN EL SUR DEL BRASIL

Informes recibidos por cable del Sur del Brasil en el curso de la última semana indicaban que la falta de lluvias había demorado, hasta la semana anterior, el sembrío de la cosecha 1937-1938, pero expresaban la creencia de que si el tiempo es favorable en adelante, en el Sur del Brasil se sembrará este año el mismo acreaje que el año pasado. Los bajos precios del algodón están balanceando por los bajos precios del café, con relación a afectar las decisiones de los productores acerca de cual de estos productos deben cultivar. Durante la campaña pasada, el Sur del Brasil produjo un equivalente de 1,068,000 fardos, y en la campaña anterior 931,000 fardos de 478 libras.

#### EL ABASTECIMIENTO MUNDIAL DE ALGODON AL CANZARIA A 59,000,000 DE FARDOS

Si la cosecha de algodón de los Estados Unidos alcanzara a



**Zonite Facilita la Cicatrización Rápida NO DUELE—NO MANCHA**

Zonite elimina los peligros del tejido "quemado" que se corren con yodo y otros venenos cáusticos. Zonite ejerce acción tónica sobre los tejidos y, sin embargo, sus efectos microbicidas son—según prueba científica—mucho más potentes que los de cualquiera otro antiséptico común. Además, Zonite mata muchas clases de microbios y no sólo una o dos como la mayoría de los antisépticos. Compre una botella de Zonite hoy mismo y téngala siempre a mano.

728-18

**Zonite**  
Para Cicatrizar Más Pronto  
Para Aliviar Más Pronto

**CONSULTORIO DENTAL DEL DR. J. A. BURGOA**

COMERCIO 578, 2o. PISO

Horas de Consulta: de 8 a 12 y 14 a 19.

Días hábiles

De regreso del exterior, ofrece: — Dentaduras modernas en los preciosos materiales: — "Resovin" y "Platinoxid". Dentadura sin paladar. Perfecta masticación. No se desprenden al hablar ni al comer.

Todo tratamiento sin el menor sufrimiento de dolor. Y en el menor tiempo. Consulte gratuitamente su presupuesto.

# DE TODO UN POCO

## La Fecha Histórica

### REVOLUCION EN TRINIDAD.

4 de noviembre de 1937.

El intendente de policía, Atanasio Baldivia, asociado del corregidor Mariano Antezana y de los oficiales Marcelino Ortiz y José María Velasco, sorprendió y redujo a prisión al prefecto del Departamento, don Francisco Ibañez. Convocó al pueblo a un comicio, el que se reunió con la concurrencia de todo el vecindario.

En él se suscribió un acta, por la que se proclamó el general Manuel Isidoro Belzu, como presidente de la Republica. Ascendióse a Baldivia a la clase de General de Ejército, nombrándolo prefecto y comandante general del Departamento.

Esta revolución atrajo para el pacifico pueblo de Trinidad días luctuosos de sangre y guerra, que se prolongaron hasta enero del año siguiente.



Ha dejado de existir el doctor Q. E. P. D.

### VICTOR MUÑOZ REYES

Carmen I. de Muñoz Reyes esposa; Jorge, Juan Victor, Yolanda Fadrique, Roxana, Reinaldo, Gladys, Silvia, Nami, Hernán y Consuelo Muñoz Reyes I. hijos; Juan Muñoz Reyes, Isabel M. de Perez, Fily M. de Ballivian hermanos; Hugo Salmón T., Amalia Taborga de Muñoz Reyes y Mary Sierra de Muñoz Reyes hijos políticos; Eduardo Pérez, Alberto Palacios, Roberto Ballivian I., Francisco Mariaca Pando, Luis Ibarguen, Carlos Ibarguen, Roberto Ibarguen, Esther G. de Muñoz, Felicidad I. vda. de Muñoz, Zoila I. de Palacios hermanos políticos, los nietos, sobrinos y demás deudos, ruegan a sus amigos asistir a la traslación de los restos al Cementerio General, el día de hoy 4 de noviembre a horas 11 y 30.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Lanza No. 568.

No circulan invitaciones.

La Paz, 3 de noviembre de 1937.



Ha fallecido el señor doctor don

### VICTOR MUÑOZ REYES

Q. E. P. D.

Presidente que fué del Banco Central de Bolivia.

El Directorio del Banco, invita a la traslación de los restos mortales, que se efectuará el día de hoy a horas 11 y 30 a. m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Lanza No. 568.

La Paz, 3 de noviembre de 1937.

### AVISO RELIGIOSO

La Sociedad Japonesa invita a su colonia a la traslación de los restos del señor Dn.

### VICTOR MUÑOZ REYES

que fué nuestro cónsul general en Bolivia.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Lanza número 568.—

### AVISO RELIGIOSO

EL CENTRO DE PROPAGANDA Y DEFENSA NACIONAL.

tiene el sentimiento de comunicar la infausta noticia del fallecimiento del que fué su Socio fundador y actual Presidente

### VICTOR MUÑOZ REYES

Q. E. P. D.

é invita a la traslación desus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy jueves del corriente a horas 11 y 30, debiendo partir el cortejo fúnebre de la calle Lanza No. 568.

El duelo se recibe por tarjeta.

No circulan invitaciones.

La Paz, 4 de noviembre de 1937.

# NOTAS SOCIALES

### DON VICTOR MUÑOZ REYES

Ha causado hondo pesar en la Sociedad de La Paz el fallecimiento de don Victor Muñoz Reyes, presidente del Banco Central y del Centro de Propaganda Nacional. El señor Muñoz Reyes, eminente ciudadano, consagró su vida a servir al país, siendo unánimemente apreciado por su caballería y don de gentes. El día de hoy a horas 11 y 30 se realizará el sepelio de sus restos, partiendo el cortejo fúnebre de la calle Lanza No. 568.

### DIPLOMATICAS.

—El día de ayer se realizó el banquete ofrecido por el ministro del Uruguay y la señora de Piriz Coelho en honor del señor Jorge Valdés Musters, ministro de Bolivia en Montevideo, y de la señora Enriqueta Hertzog. Estuvieron invitadas las siguientes personas: Ministro de Relaciones Exteriores y señora de Vaca Chávez, ministro de Defensa Nacional y señora de Olmos, ministro de Minas y Petróleo y señora de Rivera, ministro

### AVISO RELIGIOSO

Los hijos de la que fué en vida, señora doña

### BEATRIZ G. viuda de ASTURIZAGA.

Ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas, asistir a la misa solemne de requieta, recordando el primer aniversario de su fallecimiento, la que se oficiará en el altar mayor del Templo de Nuestra Señora de la Merced, el día de hoy a horas 10.30. Su concurrencia comprometerá los sentimientos de gratitud de la familia.

No circulan invitaciones. La Paz, 4 de noviembre de 1937.

de Méjico y señora de Rosenzweig Diaz, ministro de Estados Unidos y señora de Caldwell, ministro de Colombia y señora de Muñoz Obando, ministro del Ecuador y señora de Escala, señor Germán Chávez Director del Protocolo, señorita Elisa Rosenzweig y señor Jorge Ballón, cónsul del Uruguay.

—Por la vía de Antofagasta llegaron ayer los miembros de la Comisión Chilena de Estudios Económicos, presidida por el Senador don Héctor Rodríguez de la Sotta e integrada por los señores Alberto Cruchaga Ossa, Alberto Serra no Pelle, Hernán Max, doctor Alfredo Alcalá y señora Luisa Barrca, Juan Waldele, Enrique Valenzuela, Juan Mickle, Delegados, Efrén Silva Davidson, Secretario, Leonardo Witting y Alfredo Mucke, Asesores. Estuvieron a recibirlos en la Estación Central altos funcionarios de la Cancillería, miembros de la Legación de Chile y destacadas personas de nuestra sociedad.

—El próximo viernes tendrá lugar el recambio-bridge que ofrecen a un grupo de sus relaciones sociales el ministro del Ecuador y la señora de Escala.

—Por la combinación panamericana de mañana viajará a Santiago el señor Jorge Valdés Musters, Ministro de Bolivia en el Uruguay, en compañía de su esposa y uno de sus hijos.

—Para mediados del presente mes está anunciada la llegada del señor Osvaldo Furst, Secretario de la Legación del Brasil.

—El viernes viajará a Washington, en uso de una corta licencia, el señor John J. Mucco, Secretario de la Legación de Estados Unidos.

### PERSONALES.

—Procedente de Bogotá ha llegado el señor Juan Muñoz Reyes, Delegado de Bolivia ante la Conferencia Boliviana de Ingenieros.

—Por una corta temporada ha venido a esta ciudad el

señor Alfgredo Suárez, Cónsul de Chile en Oruro, en compañía de su hija, señorita María Antonieta Suárez Duplich.

### REUNIONES.

—La señora Elvira Caruncho ofrecerá el día de hoy un té-bridge a un selecto grupo de sus relaciones sociales.

—El sábado se llevará a efecto en la Confeitería Stambul la manifestación que un grupo de intelectuales y artistas prepara en honor de la señorita Marina Nunez del Prado, cumplimentándola por el éxito que obtuvieron sus exposiciones de escultura en la Argentina y Uruguay.

—Anteayer, el señor Carlos Hertzog recibió las felicitaciones de un grupo de sus relaciones sociales, con motivo de celebrar su aniversario natal.

—Un numeroso grupo de sus relaciones estuvo ayer a visitar a la señora Hortensia Pinilla de Gutiérrez.

—El día de hoy la niña Yolanda Amoretti ofrecerá un té a sus amiguitas, con motivo de su cumpleaños.

—La señora Peggy de Trepp ofreció anteayer una comida a un grupo de sus amigos en el local del Club Alemán.

### ACTUACIONES.

—En el cone Bolívar se fie

### CARPINTEROS

Cuatro o cinco carpinteros para construcciones se precisan en trabajo edificio CIE. ARAMAYO de MINES, esq. Loayza y General Camacho.

Dirigirse al Constructor en lugar del trabajo. Se pagan buenos jornales.

## La moda femenina



Hermoso modelo Maggy Rouff en lamé negro y plateado con diseño de encaje. El talle es acentuado y medianamente frunces horizontales y las

largas mangas ofrecen un llamativo contraste con el exagerado descote. El cuello y el manchón son de cinta de terciopelo verde y rosa.

# Ponga VEEDOL ACEITE DE MOTOR en el cárter cigüeñal



—¡Sí, señor!  
—Su "película protectora" le ahorrará dinero.

EXIJA el VEEDOL legítimo en la lata negro-naranja. Confíe Vd. en la superioridad del VEEDOL para lubricar los motores modernos de alta velocidad.

Obtenido por refinamiento especial del mejor aceite crudo del mundo (Pensilvania), VEEDOL tiene esa "película protectora"—tenue y suave como la seda y dura como el acero—que es inmune al calor y a la fricción. Es el aceite más fino y más resistente al desgaste que puede obtenerse. Y sin embargo no cuesta más que un aceite cualquiera, porque dura más—pero ahorra dinero al economizar el motor.

Llénelo con VEEDOL y verá como arranca más pronto y funciona con más fuerza y suavidad.



Exija el legítimo VEEDOL en la lata negro-naranja. Aceite de Pensilvania por excelencia.



vará a cabo el día de hoy la función cinematográfica ofrecida por el ministro de Italia y la señora de Mariani, en conmemoración del aniversario de la victoria del ejército italiano en la Guerra Mundial.

### EN EL TEATRO PRINCESA.

—En matinee: "Oh! Maricetta", en tarde y noche: LA FUGA DE TARZAN.

### MATRIMONIOS.

—Con carácter privado, será bendecido el sábado el matrimonio de la señorita Carmela Wilde D. con el señor Abraham Nattes P.

### RELIGIOSAS.

—A horas 8 del día de hoy será oficiada una misa en la Basílica de Nuestra Señora de La Paz en sufragio del alma del que fué señor Ernesto Calderón.

—Recordando el primer aniversario de la muerte de la que fué señora Beatriz G. v. de Asturizaga, se oficiará una misa a horas 10 del día de hoy en la Iglesia de Nuestra Señora de La Merced.

### NECROLOGICAS.

—Con numeroso acompañamiento se realizó el día de ayer el sepelio de los restos del que fué señor Armando Bil

bao La Vieja, vinculado a conocidas familias de la localidad.

### ENFERMOS.

—Muy enferma la señora Eduviges G. v. de Hertzog. —Continúa recibiendo atención médica la señora Lily de Reyes Ortiz. —Enferma la señora Elena Yzaguirre de Rodas Egulino. —Mejora la señora Elvira Canedo v. de Ormaechea. —Continúa enfermo el señor Claudio Pinilla. —En vías de completo restablecimiento la señora Angélica Monje de Iturralde. —Restablecido el señor Jorge Gutiérrez Lea Plaza.

### VIAJEROS.

—A Oruro, las señoras Elena y Teresa Mier. —De Quime, el señor Guillermo Gutiérrez Vea Murguía. —De Yungas, los señores Raúl Gutiérrez Granier, Carlos Aguirre Rodríguez y Fernando Iturralde Chinell. —Del mismo punto el señor Mariano Deheza en compañía de su señora. —De Copacabana, el señor César Zalles en compañía de su señora. —Del mismo punto los señores Walter Montenegro, Carlos Herrera Granier y Octavio Limpías.

### Ha fallecido el doctor Dn. VICTOR MUÑOZ REYES Q. E. P. D.

La Sociedad Geográfica de La Paz, cuyo Presidente fué en diversas ocasiones, invita principalmente a sus consocios, a concurrir a la traslación de sus restos, acto que tendrá lugar el día de hoy a horas 11 y 30, partiendo el convoy de la calle Lanza No. 568.

La Paz, 4 de noviembre de 1937.



## El Campeonato Ncl. inicia con brillo la práctica del atletismo en el país

La Paz obtuvo el mayor puntaje, obteniendo Cochabamba el segundo lugar. — Durante el desarrollo del torneo reinó gran entusiasmo y armonía entre los participantes. — No hubo marcas notables ni gran técnica. — Reinhold Lotterer quebró el récord nacional en el lanzamiento de la jabalina. — Apreciaciones técnicas sobre los resultados obtenidos. Los resultados de las tres etapas del torneo son las siguientes:

### RHEIN HOLD LOTTERER

Es desde el lunes campeón y récordman de Bolivia en el lanzamiento del dardo. A pesar de que había realizado buenos lanzamientos no pudo en la selección pascña realizar una buena presentación debido a que en aquella ocasión se lesionó un tobillo. Fue a pesar de todo seleccionado para defender los colores pascños en el campeonato nacional.

Había lanzado varios tiros que lo colocaban entre los posibles ganadores, pero sin obtener sobre sus competidores la ventaja que ansiaba y a la que lo autorizaban sus entrenamientos.

En la segunda prueba, las circunstancias fueron favorables y el representante del Club Alemán, obtuvo un magnífico tiro que batía el récord nacional de la prueba, con 44.76 metros. Al felicitar al bravo campeón nacional, le auguramos un brillante porvenir en nuestras canchas, basado en la constancia y en el continuo deseo de superación.

#### LANZAMIENTO JABALINA

1o. — Reinhold Lotterer. — Distancia: 44.76. — RECORD NACIONAL. — La Paz.

2o. — Carlos De la Torre. — Distancia: 35.55. — Cochabamba.

3o. — Jorge Rodríguez. — Distancia 34.54. — La Paz.

4o. — Raimundo Torrico. — Distancia: 32.64. — Cochabamba.

#### POSTAS 4X100

1o. — Equipo La Paz. — Tiempo: 48.15

2o. — Equipo Tarija.

3o. — Equipo Cochabamba.

4o. — Equipo Sucre.

#### 10,000 METROS

1o. — Miguel Orihuela. — Tiempo: 39.29. — Llallagua.

2o. — José Herrera. — Tiempo: 42.45. — La Paz.

3o. — Arturo Landaeta.

4o. — Humberto Ferrel.

#### 800 METROS

1o. — Jorge Montañó. — Tiempo: 3:59.25.

2o. — Ángel García Pradel.

3o. — Arturo Landaeta.

4o. — Humberto Ferrel.

#### POSTA 4X400

1o. — Equipo La Paz. Tiempo 2:23.35.

2o. — Equipo Cochabamba.

3o. — Equipo Tupiza.

#### 400 VALLAS

1o. — A. Ayyasida. — Tiempo: 1:9.15

2o. — Jorge Rodríguez.

3o. — Sgo. Mollinedo.

4o. — A. Inchausti.

#### LANZAMIENTO DEL MARTILLO

1o. — N. Rudolf. — Distancia: 20.22.

2o. — Victor Urquola. — Distancia: 20.10

3o. — Antonio Tapia. — Distancia: 19.21.

4o. — Erich Renalt. — Distancia: 13.02.

#### DECATHLON

1o. — Jorge Rodríguez. — Puntos 3,599.13.

2o. — Jorge Villalobos. — Puntos: 2,277.17.

3o. — Erich Penalt. — Puntos: 933.08.

#### 100 METROS PLANOS

1o. — Juan Luis Gutiérrez Granier (La Paz).

2o. — Manuel Aguirre (La Paz).

3o. — Antonio Salazar (Cochabamba).

4o. — Angel Echenique (Sucre).

#### 200 METROS PLANOS

1o. — Juan Luis Gutiérrez Granier (La Paz).

2o. — Manuel Aguirre (La Paz).

3o. — José Gandarillas (Cochabamba).

4o. — César Cernacho (Cochabamba).

#### 400 METROS PLANOS

1o. — Gonzalo Alborta (La Paz).

2o. — Angel Echenique (Sucre).

3o. — A. García Pradel (La Paz).

4o. — Guillermo Asín (Cochabamba). — Tiempo: 56"

#### 800 METROS PLANOS

1o. — Jorge Montañó (Cochabamba).

2o. — A. García Pradel (La Paz).

3o. — Arturo Landaeta (La Paz).

4o. — Humberto Ferrel (Tarija). — Tiempo 2' 23".

#### 1500 METROS PLANOS

1o. — Miguel Orihuela (Llallagua).

2o. — Santiago Mollinedo (La Paz).

3o. — Hernán Carvajal (La Paz).

4o. — Federico Lozada (Cochabamba). — Tiempo: 5' 45".

#### 5,000 METROS PLANOS

1o. — Miguel Orihuela (Llallagua).

2o. — José Herrera (La Paz).

3o. — Reque Martínez (La Paz).

4o. — Marcelo Sanjinés (La Paz). — Tiempo: 19' 4" 8/10.

#### 10,000 METROS PLANOS

1o. — Miguel Orihuela (Llallagua). — Tiempo: 39' 29"

2o. — Jorge Rodríguez (La Paz).

3o. — Carlos Gamarra (Tupiza).

4o. — Policarpo Armentia (Tupiza). — Tiempo: 20"

#### 110 METROS VALLAS

1o. — Jorge Rodríguez (La Paz).

2o. — Hernán Urquidí (La Paz).

3o. — Carlos Gamarra (Tupiza).

4o. — Policarpo Armentia (Tupiza). — Tiempo: 20"

#### 400 METROS VALLAS

1o. — Angel Hayesbude (La Paz).

2o. — Jorge Rodríguez (La Paz).

3o. — Santiago Mollinedo (La Paz).

4o. — M. Inchausti (La Paz). — Tiempo: 1' 9" 1/5.

#### POSTA 4X100

1o. — Equipo La Paz.

2o. — Equipo Tarija.

3o. — Equipo Cochabamba.

4o. — Equipo Sucre. — Tiempo: 48" 1/5.

#### POSTA DE 4X400

1o. — Equipo La Paz.

2o. — Equipo Cochabamba.

3o. — Equipo Tupiza. — Tiempo: 3' 59" 2/5.

## GONG!

### Atleta del pueblo

José Herrera, ha sido una figura realmente popular y simpática en el torneo atlético. Y absolutamente incondicional. Y absolutamente incondicional. Grandes mostachos en flor, un pudoroso pantalón de atleta, un corazón de verdadero deportista y unos zapatos enmendados mirando a las tribunas y populares al mismo tiempo.

Los 1500 metros los desarrolló en forma impresionante. Un tranco balanceado y discreto a momentos para entrar después en violentos rushes cuando arrebaban los aplausos, haciendo secos saludos fascistas al público. Al terminar la prueba declaró que no había ganado por "haber comido demás ese día".

En la cancha del Stadium advertimos a Ele Jota que lo miraba con indisimulada envidia. Rivalidades del deporte. Zavallita, no el maratonista argentino, sino el ganador de la maratón periódica de la que escribe 42 kilómetros de crónicas en una hora y 20 minutos (léase ladrillos aplaudidos a rabiar. Julio Vald después de ganar los 400 metros cúbicos, juró imitarlo con la emoción de la tarde. No sabemos si en los bigotes o en todo...

Pero dejando de lado estas pequeñas notas de buen humor, el suscrito y pariente suyo Chungara, se hace un deber destacar la performance de Herrera un hombre ya maduro, de entusiasmo admirable. En la prueba de los 10.000 metros, visiblemente agotado, sólo por moral deportiva continuó hasta el final, concediendo 6 puntos al equipo de La Paz, al llegar 2o. entre dos...

Desde el ángulo del ring, le envió un shake-hand de felicitación antes de tirar la esponja.

Germán Chungara.

### REQUE MARTINEZ

El campeonato de selección local no había tomado en cuenta a este elemento novel. Sin la mala suerte, sea que no hay atender sus pedidos, la selección de la Paz no llevaría su nombre.

Esto hasta lo último capaz de proteger de lo que seguramente él consideraba una incompreensión o una injusticia, supo mantener la fe en sí mismo y la voluntad de intervenir en el campeonato. Pidió su inscripción a última hora en la prueba de 5.000 metros y ocupó un honroso tercer lugar, contribuyendo en forma silenciosa con tres puntos para su equipo.

Esto es el tipo de atleta que debe difundirse entre nuestros aficionados. El joven muchacho de quien nos ocupamos sólo cuenta con 17 o 18 años.

Aunque aconsejamos a este joven atleta no intervenir todavía en las pruebas largas, sino que efectuar un entrenamiento preliminar adecuado y que los miembros de la Liga o algún atleta es tará dispuesto a dirigir, le auguramos un franco éxito en el porvenir. Perseverancia: he aquí el secreto y la clave del progreso.

## Cochabamba será la sede del segundo campeonato nacional de atletismo

SE ACORDO LA FORMACION DE LAS LIGAS DEPARTAMENTALES, DEPENDIENTES DE UN ORGANISMO CENTRAL, LA FEDERACION NACIONAL, CON SEDE EN LA PAZ. — SE FIJO COCHABAMBA COMO SEDE DEL PROXIMO CAMPEONATO NACIONAL, QUE SE VERIFICARA EN LOS PRIMEROS MESES DEL AÑO 1938. — UN VOTO DE APLAUSO DE TODAS LAS DELEGACIONES AL DIRECTOR GENERAL DE DEPORTES, POR SU ACCION ENTUSIASTA, QUE SE HA VISTO CORONADO POR UN GRAN EXITO. — REINO GRAN ARMONIA Y ESPERANZA DEPORTIVA EN TODAS LAS DELIBERACIONES. — TODAS LAS DECISIONES FUERON TOMADAS POR UNANIMIDAD. — APROBACION DE LOS RESULTADOS DE LAS COMPETENCIAS

Antenoche, en el club Bauriano se llevó a efecto la segunda reunión del Congreso Nacional de Atletismo, bajo la presidencia del señor Carlos Pacheco Iturrizaga y con asistencia del Director General de Deportes, y de las delegaciones del interior del país.

### ORGANIZACION DE LIGAS ATLETICAS DEPARTAMENTALES.

Tomó la palabra el Director General de Deportes para manifestar a los concurrentes que, según el decreto de organización deportiva del país, deberían formarse las Ligas departamentales en todo el interior, dependientes de la Federación Nacional. Dichas Ligas deberán depender de la Federación Nacional, que se formará con un directorio elegido por delegados de todas las Asociaciones departamentales, debidamente acreditadas ante el organismo central.

### MIGUEL ORIHUELA

Con paso regular, los brazos suspendidos frente al torax y la vista clavada en la meta, este pequeño atleta de Llallagua ha devorado en tres días dieciséis kilómetros, al cabo de los cuales ha conquistado tres campeonatos nacionales.

Pudimos observar, durante el desarrollo de los diez mil metros, su tren bastante regular en la carrera. Sin cronómetro, desarrollaba una velocidad pareja, mientras el control de vueltas le anunciaba con voz monótona 18 avata, 19 avata, vigésima vuelta. Y el bravo corredor, con gesto sereno emprendía una nueva, que lo acercaba cada vez más al triunfo ansiado.

mente acreditadas ante el organismo central.

A insinuación del presidente del Congreso, se acuerda proveer a los delegados asistentes, que no han sido todos debidamente acreditados a causa de que no existiera en el interior, salvo raras excepciones, Ligas organizadas, de credenciales de la Federación en las cuales se les nombre delegados de la Federación Nacional, con la misión de organizar las Ligas, que deberán designar sus delegados permanentes en La Paz hasta el 30 de noviembre, con el fin de formar el Directorio definitivo de la Federación Boliviana.

### SECRETARIA PERMANENTE.

Con el fin de que exista un organismo centralizador de todas las actividades, mientras se constituye definitivamente la Federación, se acuerda formar la Secretaría permanente del organismo nacional, que se encargará de mantener el contacto del directorio provisorio con las asociaciones departamentales hasta la constitución definitiva.

Para ocupar este puesto fué elegido por unanimidad el señor Armando Gutiérrez Granier.

### JORGE RODRIGUEZ

Este meritorio atleta, a pesar de ser el mayor de los concursantes, ha dado con su gran entusiasmo y buen entrenamiento exhibidos, un ejemplo a los atletas noveles, demostrándonos cómo pueden conservarse la fuerza y la juventud gracias al entrenamiento constante.

Rodríguez ha realizado en el primer campeonato nacional un esfuerzo extraordinario, que se refleja en el alto puntaje obtenido, superior al que alcanzan cuatro de las delegaciones asistentes. Venció en decathlon, las dos pruebas de vallas, y garrocha, obteniendo el tercer lugar en dardo.

Al enviar nuestra calorosa felicitación al mejor atleta completo del país, cumplimos gustosos con el deber hacia el hombre que une a la fortaleza física y a la voluntad en la lucha, un espíritu caballeroso de verdadero deportista.

### COCHABAMBA, SEDE DEL PROXIMO CAMPEONATO.

El representante de Cochabamba pidió a la Asamblea que se designase a su ciudad como sede del próximo campeonato nacional de atletismo, que debe verificarse en 1938. Todos los delegados estuvieron de acuerdo en aceptar la moción del delegado cochabambino, quedando, en consecuencia encomendada a la Asociación Atlética de Cochabamba la organización del citado torneo. Para ello deberá dicha Asociación proveer los arreglos que la pista exija para un desenvolvimiento normal del campeonato. Se comisionó al delegado señor de la Torre para poner en conocimiento de la Asociación organizadora la decisión del Congreso. La fecha ha quedado pendiente, debiéndose ésta fijar

de acuerdo a los fechas del campeonato sudamericano y de la Olimpiada Bolivariana de Bogotá.

### VOTOS DE APLAUSO.

El Congreso acordó por unanimidad dar un voto de aplauso al Director General de Deportes, coronel Jorge Rodríguez, por su labor decidida y entusiasta, que ha obtenido con la celebración del Primer Campeonato Nacional el más completo de los éxitos. Acordó así mismo aplaudir la actuación del Jurado y especialmente la del señor Alberto Granier, Arbitro General de la competencia.

El delegado de Sucre, pidió a la Federación que se repartiese material deportivo a todas las Asociaciones del interior. La presidencia le manifestó que era esa la decisión de la Dirección General de Deportes, que aspiraba, por

### APROBACION DE LOS RESULTADOS DEL CAMPEONATO.

El Arbitro General, señor Granier, leyó los resultados generales del torneo, que fueron aprobados con una modificación de pequeña importancia. Con este resultado, que publicamos en párrafo aparte, se clausuró el Primer Congreso Nacional, que tendrá un rol decisivo en el desarrollo del atletismo boliviano, basado esta vez en los sólidos cimientos de la comprensión nacionalista, en la decisión de vencer todas las dificultades que aparezcan y en la colaboración de todos los departamentos de la República.

## Oswaldo Wenzel actuó con gran éxito

Por PADDOCK

Como anunciamos oportunamente, durante el desarrollo del campeonato nacional de atletismo verificado durante el feriado de Todos Santos, actuó en forma de exhibición el atleta universitario chileno, Oswaldo Wenzel, especialmente invitado por la Federación Atlética de Bolivia.

La participación de Wenzel ha sido todo un éxito. Hizo demostración en las pruebas de lanzamiento de la bala, disco y dardo, alcanzando distancias que hasta ahora no habíamos visto en Bolivia y que, seguramente tardaremos mucho en volver a ver.

En el lanzamiento de la bala, mediante una rotación violenta de tronco, Wenzel logró impulsar la bala con gran violencia hacia adelante, no hacia arriba como la impulsan nuestros aficionados. Gran parte del éxito del lanzamiento lo obtiene mediante la velocidad con que desplace el peso. La distancia obtenida en el mejor de sus tiros fué de 12 metros.

En la prueba del disco, nos demostró también el recordman sudamericano de dardo y decathlon su gran capacidad y la armonía de sus movimientos, que han logrado darle un excelente estilo en la prueba. En uno de los lanzamientos envió el disco a la recomendable distancia de 38 metros y fracción. El excelente estilista chileno fué premiado por francos aplausos de la concurrencia, que, a pesar de no conocer la técnica de estas pruebas se sintió admirada de la armonía y coordinación de movimientos exhibida por el campeón chileno.

Peró, fué en el lanzamiento del dardo la admiración del público y de los atletas participantes llegó a su máximo. El atleta visitante, con una carrera debidamente medida y un impulso calculado exactamente, arrojó dos veces el dardo a la distancia de 60 metros y más. Su mejor lanzamiento fué de 61.08 metros, y en él se acercó al récord sudamericano, detentado por él mismo, a la distancia de 1.20 m. El récord continental es de 62.28 metros.

La exhibición del señor Wenzel ha sido una prueba de su gran espíritu deportivo. Venciendo un natural impulso de verdadero deportista, que no gusta de participar en una prueba cuando no se halla debidamente entrenado, el campeón de la república del Sur actuó por complacer a nuestros atletas y al público local, dando con este acto una prueba de cooperación a nuestras autoridades atléticas y al público de La Paz.

Posteriormente, Wenzel ha dado algunas lecciones técnicas a los aficionados nacionales, que serán de gran provecho para nuestros noveles atletas. En nombre de ellos, de las autoridades y del público aficionado, agradecemos al sabalero y sencillo atleta visitante el interés que ha puesto en el deporte boliviano. Su visita en un motivo de acercamiento entre atletas chilenos y bolivianos.

## Resultado del torneo de atletismo

- 1o. — LA PAZ con 139 puntos.
- 2o. — COCHABAMBA con 72 puntos.
- 3o. — TARIJA con 25 puntos.
- 4o. — LLALLAGUA con 15 puntos.
- 5o. — TUPIZA con 8 puntos.
- 6o. — SUCRE con 6 puntos.